

WOMEN  
PRINTERS  
PUBLISHERS  
BOOKSELLERS

QUARITCH

2025

# INDEX

- 
- BARBIN, Marie **6**  
BEHOURT, Victoire **20**  
BOOM, Johanna **30**  
COLOMIEZ, Louise **22**  
COOPER, Mary **11, 29, 32, 34**  
DESCLISSAN, Bertrande **12**  
DIETRICH, Katharina **24**  
DODD, Anne **4, 17, 26**  
DOULADOURE, Marguerite **28**  
DURAND, Élisabeth **9, 10**  
FÜRST, Helena Susanna **3**  
GAZEAU, Catherine **13**  
GRUND, Sophia Wendelina **18**  
GUILLARD, Charlotte **16, 25**  
HOGARTH, Jane **31**  
LAMESLE, Jeanne-Marguerite **14**  
LE BAS, Françoise **33**  
LEA, Anne **19**  
MARTIN, Marie **21**  
NICOLLE, Louise-Aimée **1**  
NUTT, Elizabeth **26**  
OURSSEL, Catherine **2**  
PIFERRER, Eulàlia **7**  
PLANTIN, Jeanne **5**  
ROGERS, Elizabeth **15**  
THIBOUST, Madeleine **23**  
TURNER, Margaret **27**  
VOY, Margaret **8**

Bernard Quaritch Ltd

rarebooks@quaritch.com

+44(0) 207 297 4888

*Frigore concretæ vulpes se haurit credit ut unda,*

# INSTRUCTIONS

S U R

## L'ÉGLISE PAROISSIALE

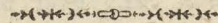
### DE SAINT EXUPÈRE,

*ET sur quelques Dévotions qui s'y  
pratiquent.*



A BAYEUX,

Chez la Veuve NICOLLE, Imprimeur de  
Monseigneur l'Evêque & du Clergé.



M. D C C. X C.

## BAYEUX LITURGY

1. [BAYEUX.] Instructions sur l'église paroissiale de Saint Exupère, et sur quelques dévotions qui s'y pratiquent. *Bayeux, chez la veuve Nicolle, 1790.*

12mo, pp. 200; woodcut vignette to title; very small tears to fore-edges of first few leaves, small mark to p. 25; very good in contemporary yellow sprinkled paper over boards; some abrasions to covers and spine. £300

**Very rare pocket-sized manual on the church at Bayeux in Normandy dedicated to Saint Exupère (the town's first bishop), from the press of Louise-Aimée Nicolle.**

A brief introduction discusses the history of the church, its first patrons, the saints entombed therein, and the veneration enjoyed by the site. The text then turns to three confraternities connected with the church, detailing their history and regulations, and the indulgences granted to their members: that of Saint Clair, of the Holy Scapular, and of the Holy Rosary, all of which were open to both women and men. The final section of devotional texts includes litanies and prayers in Latin and French to St Exupère and to St Regnobert.

**Louise-Aimée Nicolle** (*née* Bertauld) married the printer-publisher Antoine-Jean Nicolle in 1778, inheriting his business six years later. She enjoyed several privileged titles: printer to the bishop and clergy of Bayeux (recorded in the imprint here), to the bishop of Calvados, and, following the Revolution, to the Bayeux branch of the Society of Friends of the Constitution. She worked as a printer until at least 1819, concentrating thereafter on publishing and bookselling until around 1823.

**No copies on OCLC. CCfr records a single copy, at BM Caen.**

## BIASED BIBLE

2. [BIBLE, NEW TESTAMENT.] Le Nouveau Testament de nostre seigneur Jesus-Christ, de la traduction des docteurs de Louvain. Revue et corrigée de nouveau, si exactement, qu'elle est au vrai une nouvelle traduction ... Traduit par M. A. Girodon. Rouen, la veuve de Jean Oursel and François Oursel, 1708.

12mo, pp. [8], 700; woodcut of Christ to verso of half-title, IHS device to title, initials, head- and tailpieces; woodcut cropped at fore-edge, loss at foot of pp. 409–10 affecting a few words, p. 438 missing some text due to fault in printing, creasing to some corners, some dampstaining, occasional small marks; otherwise good in contemporary limp vellum; hinges split. £350

Very rare Rouen edition of the New Testament in the controversial French translation of Antoine Girodon, demonstrating, in the words of Darlow and Moule, a 'tendency to substitute biased interpretation for honest translation', issued by **Catherine Oursel**.

A disciple of the notorious Jesuit controversialist François Véron (c. 1575–1649), Girodon served as a 'royal missionary', 'sent by the intolerant zeal of Louis XIV through all parts of France, to coax or terrify his Protestant subjects into embracing "the religion of his Majesty" ... Apparently believing that a very effectual method of inducing Protestants to join the Church of Rome would be to put into their hands Bibles which would seem to sanction some of the most objectionable tenets of that Church, he carried out without scruple the new and false renderings of the text, which his predecessor [Véron] had introduced; and even added considerably to their number' (Cotton, pp. 32, 34). His first rendering of the New Testament appeared in 1661–2; the text here follows his 1672 version. Most controversial of all was the introduction of 'La Messe' into Acts 13:2, an insertion first made by Jacques Corbin in 1641. Where the Vulgate gives 'ministrantibus autem illis Domino', Girodon writes 'or comme ils offroient au Seigneur le sacrifice de la MESSE' (his capitals). The woodcut here facing the title shows the risen Christ breaking bread at table with two disciples, with a quote from Luke 24:35.

This edition was printed by **Catherine Oursel** (née Machuel, 1653–1725) and her son François. Herself the daughter of a printer, she married the printer-publisher Jean Oursel at the age of seventeen, taking over her husband's business in 1692. By 1701 she had four presses and employed four *compagnons*. Her output ranged widely, encompassing prayerbooks, catechisms, almanacs, and *Bibliothèque bleue* chapbooks, as well as works on Rouen, gardening, and arithmetic.

**This edition not found on OCLC or CCfr.** See Henry Cotton, *Memoir of a French New Testament* (London, 1863), and Darlow and Moule 3749.





LE NOUVEAU  
**TESTAMENT**  
DE NOSTRE SEIGNEUR  
**JESUS - CHRIST,**  
DE LA TRADUCTION  
des Docteurs de Louvain.

*Revue & corrigée de nouveau, si exactement, qu'elle est  
au vrai une nouvelle Traduction, sur l'ancienne Edi-  
tion Latine, reconnuë par le Commandement du Pape  
Sixte V. & publiée par l'autorité de Clement VIII.*

Avec deux Tables, l'une des Epîtres & des Evangiles,  
& l'autre des choses principales.

Traduit par M. A. GIRODON.



A ROUEN,

La veuve de JEAN OURSEL, rue  
S Jean, à l'Imprimerie.

Chez

FRANÇOIS OURSEL, rue Sené-  
caux, au nom de Jesus

M. DCC. VIII.  
AVEC PERMISSION DU ROY.

## EMBLEMS ON WAR AND PEACE

3. [BRUCK, Jacobus à, called Jacob von ANGERMUNDT.] *Emblemata pro Toga et Sago*. Nuremberg, prostant apud Pauli Fürstii, b. m. viduam et haeredes, [c. 1690].

Small 4to (180 x 150 mm), pp. [92]; in Latin, title-page printed in red and black, undated, 45 circular copperplate emblems; title and five other leaves neatly repaired, lightly browned throughout; bound in nineteenth-century dark blue-green morocco by Capé, raised bands, title gilt to spine, edges gilt, dentelle turn-ins, marbled endpapers, tricolour silk bookmark; engraved bookplate of Allan Heywood Bright and gilt leather bookplate 'Ex musaeo Huthii' to front pastedown, armorial bookplate of the Earl of Mexborough to front free endpaper. £1850

The Huth-Mexborough-Bright copy of the rare *Emblemata pro Toga et Sago*, the copy mentioned by both Praz and Brunet, comprising forty-five circular emblems drawn from Bruck's extended *Emblemata Moralia et Bellica* (1615), published by **Helena Susanna Fürst**.

Bruck's emblems combine the military iconography of arms and armour with scenes drawn from nature, frequently warning against unnecessary bloodshed through images of violent self-destruction: a vulture plucking out its own feathers, an eagle pierced through the head with an arrow even as it grasps a lifeless rabbit in its talons. The binaries of man and nature, creation and destruction, and war and peace are present throughout Bruck's *Emblemata*, represented through cryptic oppositions such as that of spiders and bees ('Usu diverso'): from the same flower, the one draws poison, and the other, nectar (see Daly, 'Trends and Problems in the Study of Emblematic Literature' (1972)).

Minute scenes of war appear in the backgrounds of nearly every emblem: even seemingly peaceful scenes, such as that of a fox testing the strength of a frozen river by listening to the water beneath it ('Natura doctrice'), are rendered sinister by the encroaching army just across the bank. Rulers are cautioned against taking excessive comforts in their victories ('Utile vereri'), a motif repeatedly conveyed through images of disembodied arms grasping swords, tools, or in one instance, a hedgehog. The present edition is undated and is attributed to a range of dates from 1654 to 1700, the most frequently cited being Landwehr's attribution to c. 1690.



*Nula potens armis Respublica floruit unquam,  
Armis alterius quin superata foret.  
Armatum armatus timeat: nec robore ferri  
Se efforet, in tuta sorte pericula latent.*

**Helena Susanna Fürst** (*née* Schnelling) came from a family of art dealers, her father being Peter Schnelling and her grandfather Balthasar Caymox. In 1637 she married the Nuremberg printer Paulus Fürst (1608–1666) who became one of the most successful broadsheet publishers in Germany. When Paulus committed suicide, Helena took over the business, running it with her son and son-in-law until c. 1703.

*Provenance:*

1. Likely the copy bound in green Jansenist morocco by Capé in the 1860 catalogue of the library of French-Jewish banker and bibliophile Aaron Euryale ('Félix') Solar (1815–1870). After being convicted of fraud, Solar dispersed his library before fleeing to Italy in 1862 (*Catalogue de la bibliothèque de M. Félix Solar*, 7 December 1860, lot 2298). It is the Solar copy which Brunet cites in his *Manuel du Libraire*.

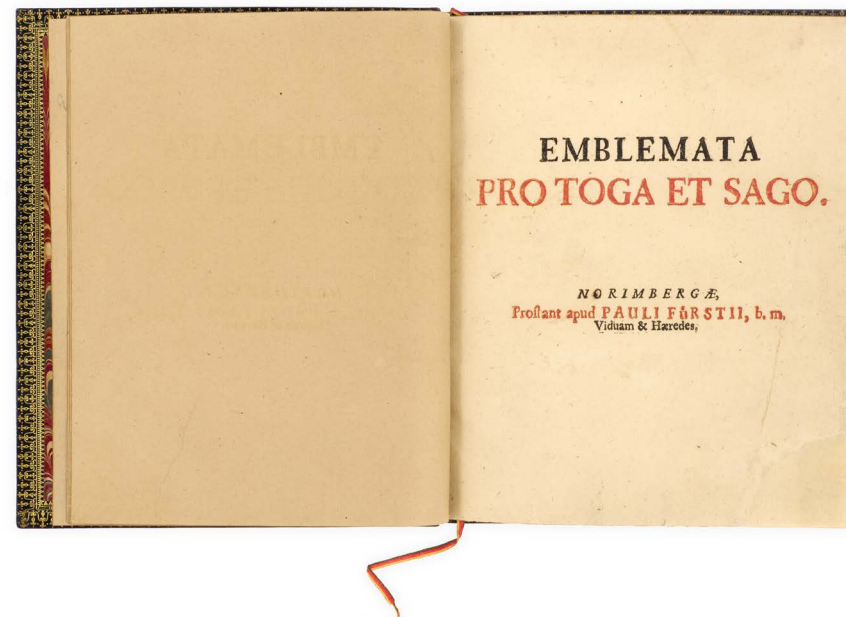
2. Henry Huth (1815–1878), with his gilt leather bookplate to front pastedown (*The Huth Library: A Catalogue of the Printed Books, Manuscripts, Autograph Letters, and Engravings* (1880), p. 471).

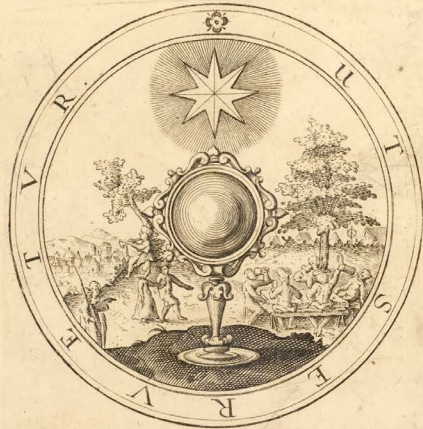
3. By descent to Huth's son, Alfred, who maintained and later expanded his father's collection. His library was sold in 1913 by Sotheby's (2–12 June 1913, lot 2647, p. 769).

4. Sold from the sale of Alfred Huth's library for £7.10.0 in 1913 to Mexborough (*Huth Collection Books E.H. June 2-12, 1913*, lot 2647, p. 769).

5. Sold at the Mexborough sale, the emblems here attributed to Crispijn de Passe; 'black morocco, plain, inside dentelles, g.e. by Capé (Huth copy)' (Sotheby's, 7 February 1917, lot 430, £4 12s to Quaritch).

Brunet II, col. 967 (this copy); Landwehr, German no. 149; Praz p. 287 (this copy); VD17 7:691593N. OCLC finds only two copies in the UK (BL, University of Glasgow).





*Confusa lumen partes se fundat in omnes  
 Urbis, stultitiam ne patiantur opes.  
 Quae, domi vivat populus ratione, frequenter  
 Rex discit, et luxum pectus gulant, procul.*



*Prima via interitum signat, verum altera Vitam,  
 Virtus prima via est, altera sed vitium.  
 Ex virtute tibi veniet laus, atq; corona  
 Ex vitijs venient plerumque damna tibi.*



A  
P O E M  
U P O N  
T E A.

Wherein its Antiquity, its several Virtues and Influences are set forth; and the Wisdom of the sober Sex commended in chusing so mild a Liquor for their Entertainments.

Likewise, the reason why the Ladies protest against all Imposing Liquors, and the Vulgar Terms used by the Followers of *Bacchus*.

Also, the Objections against TEA, answered; the Complaint of the Fair Sex redress'd, and the best way of proceeding in Love-Affairs: Together with the sincere Courtship of *DICK* and *AMY*, &c.

By DUNCAN CAMPBELL.

*By Duncan Campbell*  
L O N D O N,  
*By Duncan Campbell*  
Printed, and sold by Mrs. Dodd, at the Peacock without Temple Bar; J. Roberts, near the Oxford Arms in Warwick-Lane; J. Wilcox, at Virgil's Head by the New Church in the Strand; J. Oswald, at the Rose and Crown in the Poultry; W. Hinchliffe, at Dryden's Head under the Piazza's of the Royal Exchange; J. Cocks, Great Piazza's, Covent Garden; J. Parker, near the Coco-Tree, Pall-Mall; W. Wyatt, the Corner of King's Gate-Street, High Holborn; R. Downes, the Corner of Tooley-Street by London-Bridge; and by R. Viney at the Bible in Canon-Alley, St. Paul's Church-yard.  
1735. Price 6d.

'TEA IS THE LIQUOR OF THE FAIR AND WISE'

4. **CAMPBELL, Duncan.** A poem upon tea. Wherein its antiquity, its several virtues and influences are set forth; and the wisdom of the sober sex commended in chusing so mild a liquor for their entertainments. Likewise, the reason why the ladies protest against all imposing liquors, and the vulgar terms used by the followers of Bacchus. Also, the objections against tea, answered; the complaint of the fair sex redress'd, and the best way of proceeding in love-affairs: together with the sincere courtship of Dick and Amy, &c. ... London, printed and sold by Mrs Dodd ... J. Roberts ... J. Wilcox et al., 1735.

8vo, pp. 32, including an advertisement leaf for the author's *Time's Telescope*; some light foxing, a few headlines shaved, else a good copy in nineteenth-century half calf, rubbed, front board detached. £2500

First and only edition, very scarce, of a series of poetical sketches in praise of tea over alcohol, dedicated 'To the Fair Sex' and with an unusual double preface to the masculine and then the feminine reader, sold by the famous newspaper and pamphlet seller **Anne Dodd** (c. 1685–1739).

Tea had arrived in Britain in the 1650s, but its expense made it very exclusive; by the 1730s it had cemented its reputation as a drink for aristocratic women (as coffee was for men), but was becoming more widely popular, if still not available to all – here a lady speaks of her domestics 'draining what I leave'.

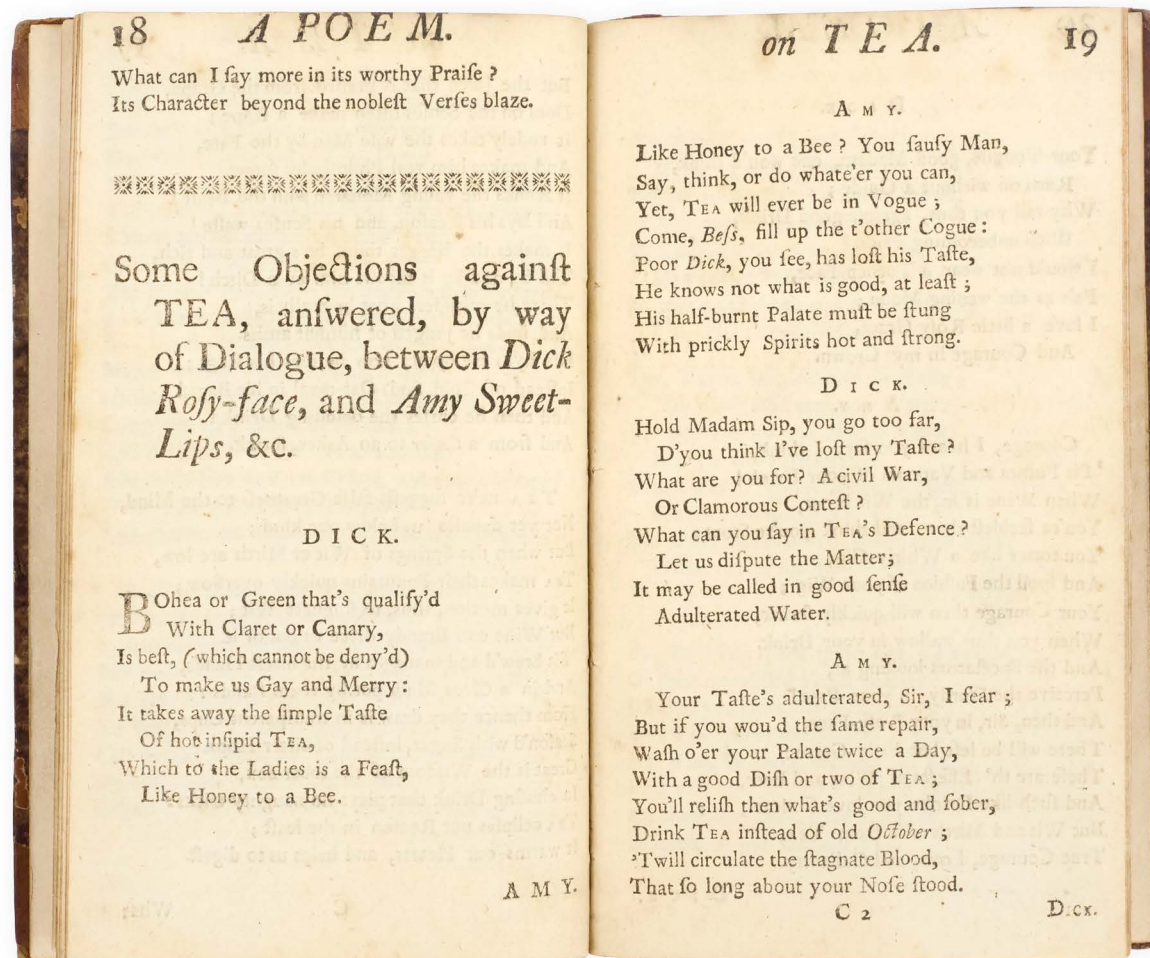
Campbell's object, it would seem, is largely to discourage his female audience from the wrong tittle – 'It is better than drinking *Gen*' by far, / Which makes them stink, and cause domestic War. / Such Tea as this is better than Canary: / For that makes drunk; this makes us wise and merry' – though tea is also granted the power to preserve youth, and to improve wit, rhetoric and elocution, such that ladies' teatime conversation is 'more edifying far / Than Clubs, Plays, Universities and War!'. Coffee, though it has its place, is also snubbed, because the beans are ugly. Another piece, 'Some Objections against Tea, answered', takes the form of a dialogue between Dick Rosy-face, who likes his tea 'qualify'd' with claret and thinks tea-drinkers 'tattling Gossips', and Amy Sweet-Lips, whose sober demeanour and tea-inspired eloquence convinces him to 'relinquish Wine and Beer'.

The author remains somewhat of a mystery. Evidently a Scot living in London, his only other work, *Time's Telescope Universal and Perpetual*, dedicated to Sir James Campbell of Ardkinless, is in an entirely different mode, comprising astronomical tables.

**Pride of place in the lengthy imprint here is given to 'Mrs Dodd'.** **Anne Dodd** (*née* Barnes) married the stationer Nathaniel Dodd in 1708. 'Some time in late 1711 or early 1712 ... the Dodds moved to the sign of the Peacock without Temple Bar in St Clement Danes parish where they established what quickly became, and for forty years remained, the best-known pamphlet shop in London ... even if for the first decade Anne Dodd was merely the nominal proprietor, all that changed with Nathaniel's early death in October 1723. Thereafter Anne had sole charge of the business, and the fact that it continued to prosper for three more decades strongly suggests that she had always been perfectly capable of running things on her own' (ODNB).

Anne encouraged her daughters to carry on the business 'which continued, apparently unchanged, until the mid-1750s. Fielding's description in the *Covent Garden Journal* of 21 January 1752 of "Mrs. Dodd's shop" with "all that vast and formidable Host of Papers and Pamphlets arranged on her Shelves" might have portrayed any moment over the previous forty years' (*ibid.*).

**Rare: we trace copies at BL, NLS, Trinity Cambridge, Liverpool, and Illinois. Foxon C11.**



## IN A DEVOTIONAL BINDING

5. **CANISIUS, Peter.** *Summa doctrinae Christianae, postrema recognitione doctoris Petri Canisii, Societatis Iesu theologi. Antwerp, ex officina Plantiniana apud viduam et Ioannem Moretum, 1592.*

16mo, pp. 392, [24]; woodcut of the Crucifixion to p. 226, woodcut device to title, woodcut initials; some toning, light marginal dampstaining towards end; overall very good in near contemporary calf over wooden boards, two raised bands to spine, covers tooled in gilt and blind, upper cover with central gilt stamp of the nimbed head of Christ, lower cover with rolls incorporating heads in medallions and King David harping, two brass clasps and catches; losses at head and foot of spine, some wear to corners and edges, some abrasions to covers, notably at foot of upper cover, gilt largely wanting; ink inscription to front free endpaper 'F[rate]r Bielicky(?) Ludouicy f[rat]ri Ignatio in pignus amoris donauit', early inscriptions to title obliterated in ink (with date 1601). £550

Later edition (first 1554) of **Canisius's famous *Catechismus major*, published by Jeanne Plantin, wife of the famous printer-publisher Christophe Plantin, in an attractive devotional binding.**

Born in the Low Countries, Canisius (1521–1597) joined the Jesuits in 1543 and, with great difficulty, subsequently established the first house of the Society in Germany, at Cologne. 'From 1549 onwards he was working in Bavaria, Vienna and Prague, preaching and lecturing against Protestantism. He secured the patronage of the Archduke, afterwards the Emperor, Ferdinand, by whom he was offered the bishopric of Vienna, an offer which the General of his order commanded him to refuse. A vigorous exponent of the Roman Catholic, and especially the Jesuit, position, he compiled a number of catechisms of which the chief was *Summa doctrinae christianae* (or *Catechismus major*), published in 1554 with 211 questions and answers. Over 130 editions have since been issued. In 1556 he was made Provincial of Upper Germany and was himself very largely responsible for the foundation of colleges at Augsburg, Munich, and Innsbruck, and the spread of Jesuit influence to Poland. To him, more than to any other, was due the remarkable success of the Counter-Reformation in the south German lands. He was canonized in 1925 and ... declared to be a Doctor of the Church' (*Oxford Dictionary of the Christian Church*). Sommervogel describes the *Catechismus major* as enjoying 'une vogue incroyable'. The Plantin press first issued an edition of the work in 1566.



**Jeanne Plantin** (née Rivière, d. 1596) married Christophe Plantin (c. 1520–1589) at Caen, in northwestern France, where he initially worked as a bookbinder. They soon moved to Antwerp, establishing the enormously successful Officina Plantiniana. Jeanne inherited the business on the death of her husband, working thereafter in collaboration with her son-in-law Jan Moretus.

The attractive binding features a bust of Christ to the upper cover, surrounded by the legend 'Iesus Christus filius dei vivi salvator mundi rex regum et dominus dominantium'. The ownership inscription in the front would appear to be Polish – evidence of Canisius's influence in Poland.

Adams C534; Sommervogel II, 625; USTC 440903.

126  
IVSTVS PRO INIVSTIS  
MORTVVS: VT PECCATIS  
MORTVI, IVSTITIÆ VI-  
VAMVS. 1. Petri 3.



Ad Titum II.

Qui dedit semetipsum pro nobis, ut nos redimeret ab omni iniquitate, & mundaret sibi populum acceptabilem, sectatorem bonorum operum.

DE

227  
DE IVSTITIA  
CHRISTIANA.

I.

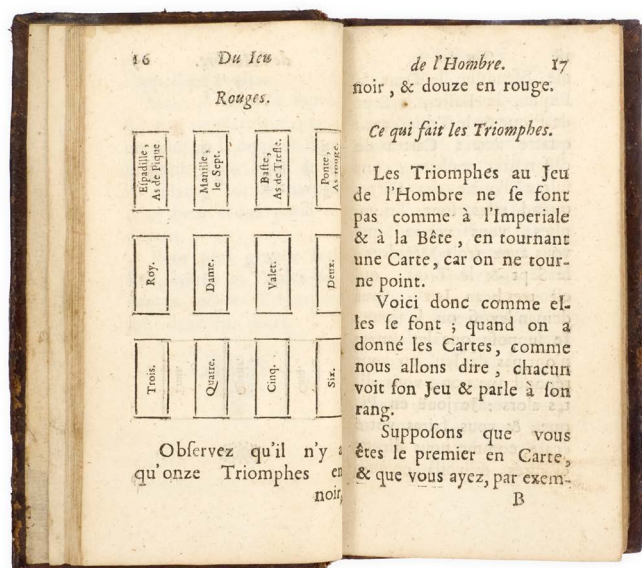
Quænam pertinent ad Iustitiam  
Christianam?

**S**VMMATIM duo, quæ his verbis Aug. ser. 19 de temp. Chrysost. in Psal. 4. & he. 16 in epist. ad Ephes. Prosper sententia 98. ex August. a Psal. 30. co. 33. c. 1. Pet. 3. b. Tobit 4. d. b. Esai. 1. c. Eccli. 3. d. Rom. 12. c. Coloss. 3. b. Ephes. 4. f. g. continentur: <sup>a</sup> Declina à malo, & fac bonum: sicut & Esaias docet, <sup>b</sup> *Quie/cite agere perversè, & discite benefacere.* Hoc est, quod Paulus <sup>c</sup> monet, veterem cum actibus suis exuendum, & novum hominem in iustitia & sanctitate veritatis induendum esse. Prius est in cognoscendis fugiendisque peccatis positum, quoniam ea ipsa maxima sunt mala mortalibus: posterius verò in bonis expetendis atque confectandis versatur.

Vt autem iustitiæ hoc officium d Bern. ser. 1. 66 Pentecost. e Aug. de gratia & lib. arbit. c. 9. 15. & 16. f in Euchir. cap. 12. Hier. in Iovin. Concil. Trident. sess. 6. can. 29. utrumque <sup>d</sup> præstemus, Dei gratia per **IESVM CHRISTVM** nobis parata & promissa, semperq. necessaria est. <sup>e</sup> Ea verò præeunte atq. cooperante, efficitur id in nobis, quod Ioannes

P 2

affir-



## FOR COURTLY AND COMPETITIVE CARD PLAYERS

**6. [CARD GAME.]** Le jeu de l'hombre, comme on le joue presentement à la cour, et à Paris. Quatrième edition, augmentée de plusieurs exemples de la maniere de jouer les coups les plus difficiles. Et de quelques loix nouvelles que l'usage a introduites. *Paris, chez la veuve de Claude Barbin, 1701.*

12mo, pp. [12], 156, [12]; illustrations of combinations of cards to 25 pp. and of game chips to 4 pp., woodcut initials and headpieces; slight ink stain at foot of p. 21, occasional light dampstaining to upper margins; overall very good in contemporary calf, spine in compartments lettered and decorated in gilt; some loss of leather to upper cover, a little wear to extremities, small loss to front free endpaper; eighteenth-century manuscript note and calculations to rear free endpaper. **£375**

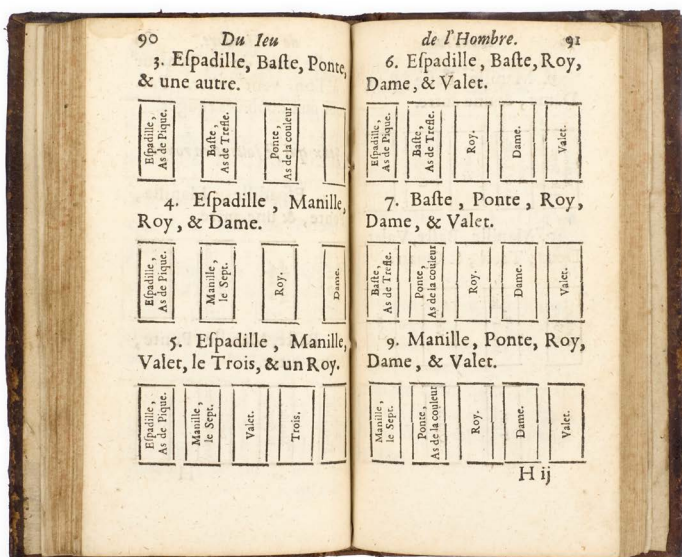
Rare later expanded and illustrated edition of a work on the enormously popular trick-taking card game called Ombre or l'Hombre, published by **Marie Barbin** (née Cochart, 1643–1707) and including a preface by her to the reader.

*Le jeu de l'hombre*, attributed to the theoretician of probabilities Antoine Gombaud Méré (1607–1684), was first published by Marie's husband, Claude Barbin, in 1674. Marie's edition of 1699 appears to have been the first to include illustrations of card combinations.

This expanded and updated edition is cannily marketed at fashion-conscious players wishing to keep up to date with the latest manner of playing the game at court, and those of a competitive streak seeking to impress with 'the most difficult plays'. In addition to explaining the rules, the text provides a glossary of terms used in the game, of which **Marie writes amusingly in the preface as follows:** 'since there are terms that not everyone understands and which might lead those ignorant of them to believe that it is black magic, we have provided an explanation at the end, to erase the idea held by many that the game of l'Hombre is a barbaric sport, in which one does not speak in a Christian manner' (*trans.*).

Marie also published part of Fénelon's *Télémaque*, Pliny the Younger's *Letters*, and the *Mémoires* of the duc de Noailles.

**No copies of this edition traced in the UK or US. OCLC records a single copy only (BnF).**



## RHETORIC FOR SPANISH STUDENTS

7. [COMAS, Segismundo.] *Ars rhetorica in usum scholarum Collegii Episcopalis Barcinonensis.* Barcelona, Eulàlia Piferrer, 1779.

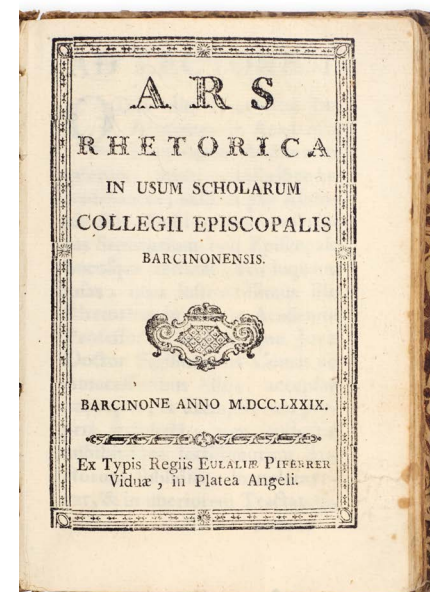
8vo, pp. [2 (blank)], [6], 229, [9 (index)], [2 (blank)]; title printed within composite woodcut border, woodcut and typographic tailpieces; some foxing and browning; a good copy in contemporary limp vellum, spine lettered in ink, wrapped at an early date in a floral bronze brocade paper, extremities reinforced with manuscript waste on paper, sewn two-on with black thread on two supports; wrapper worn with losses to spine, bookblock slightly loose; ink ownership inscriptions of Gaspar Sors (1796), Joseph Sors (1798), and Juan Sors (1802) to front pastedown; rubbings of coins to front and rear free endpapers. £450

**Scarce first edition of this guide to rhetoric for the use of students at the episcopal college in Barcelona, drawn from the work of Segismundo Comas (c. 1685–1740), a lawyer and teacher noted for his oratorical talents, and printed by Eulàlia Piferrer.**

With reference in particular to Cicero and Virgil, *Ars rhetorica* takes the student through metaphor, onomatopoeia, irony, hyperbole, transition, wit, amplification, and narration, amongst much else besides. This copy served three siblings of the Sors family during their studies; it may have been them who supplied the elegant brocade paper wrapper, carefully reinforced at the corners with manuscript waste, to protect their schoolbook.

The Piferrers were an important family of Barcelona printers, beginning with Joan Piferrer and his wife Teresa Pou. Their son Tomàs took over the business upon his mother's death and was succeeded in 1775 by his wife **Eulàlia Piferrer** (*née* Macià). Eulàlia not only managed the press, serving as printer to the king, but added a bookselling branch to the business too. The Piferrer press prospered under her direction, printing official publications, works of the Holy Inquisition, educational books, Greek and Latin classics, and works by Spanish authors. Eulàlia was succeeded in turn by her son Joan Fransesc.

Palau 17654. **No copies traced in the UK; only one copy in the US on OCLC (University of Southern California).**



8. **EDINBURGH ALMANACK**, for the year M.DCC.LI. being the third after leap year ... *Edinburgh, printed by R. Fleming, and sold by the widow of James Voy, [1750].*

12mo, pp. [48], 24; the unpaginated almanack portion printed on one side only, title-page on the first verso, pasted down to the inside cover of a contemporary limp vellum wallet binding, tax stamp to title; a little stained, some ink notes to upper cover.

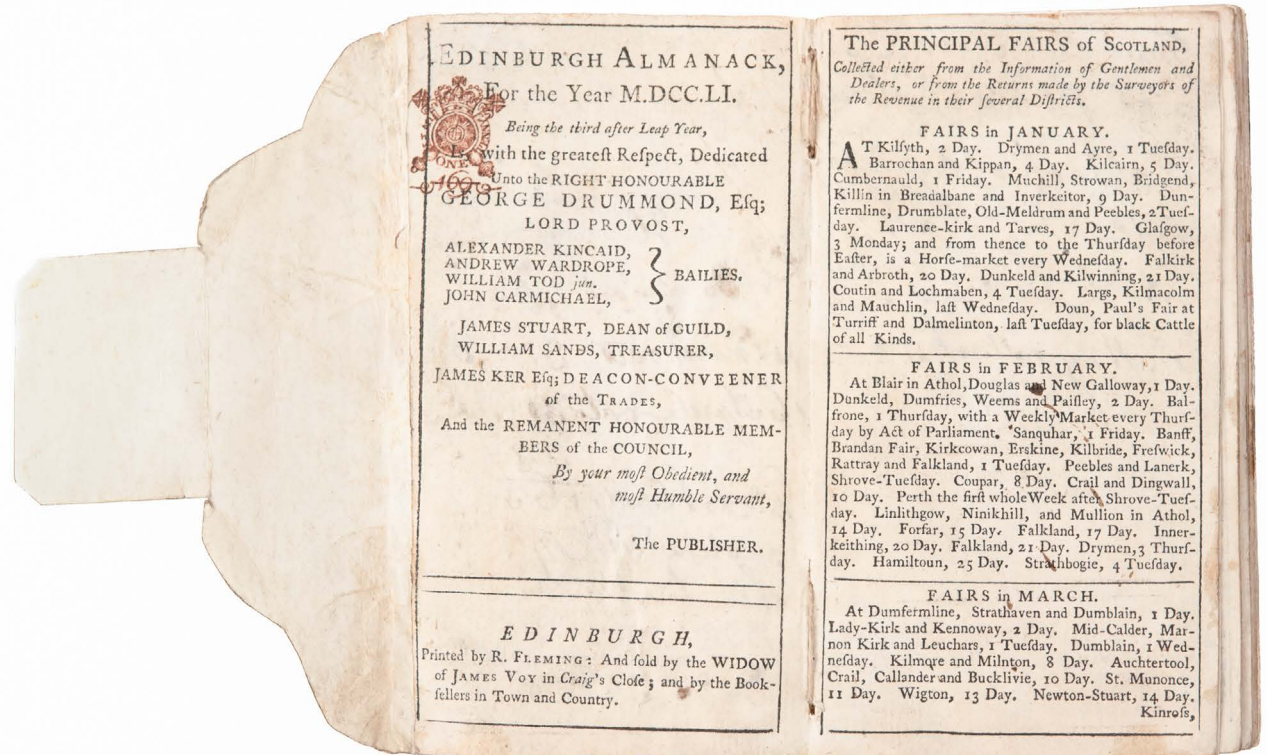
£325

Very rare **Edinburgh almanack** for the year 1751, dedicated on the title-page to the provost, baillies and council of the city, sold by **Margaret Voy** (*née* Bowie) in Craig's Close, widow of James Voy.

It opens with a list of fairs in Scotland and hackney-coach fares in and from Edinburgh. The paginated portion at the end comprises 'Chronological remarks continued' (from the previous year), covering the siege of Dublin in 1171; tables of tides and of agricultural fairs in Midlothian; lists of Scottish peers and MPs; and tables of distances within Scotland, and from Edinburgh to London via the post or Carlisle roads.

The earliest extant *Edinburgh Almanack* in the present series was for the year 1739 (there were of course earlier Edinburgh-printed almanacks). A variety of publishers were involved in the first few years, but from 1747 until the mid-1780s they were printed by Fleming. All are very rare.

Library Hub shows NLS only.





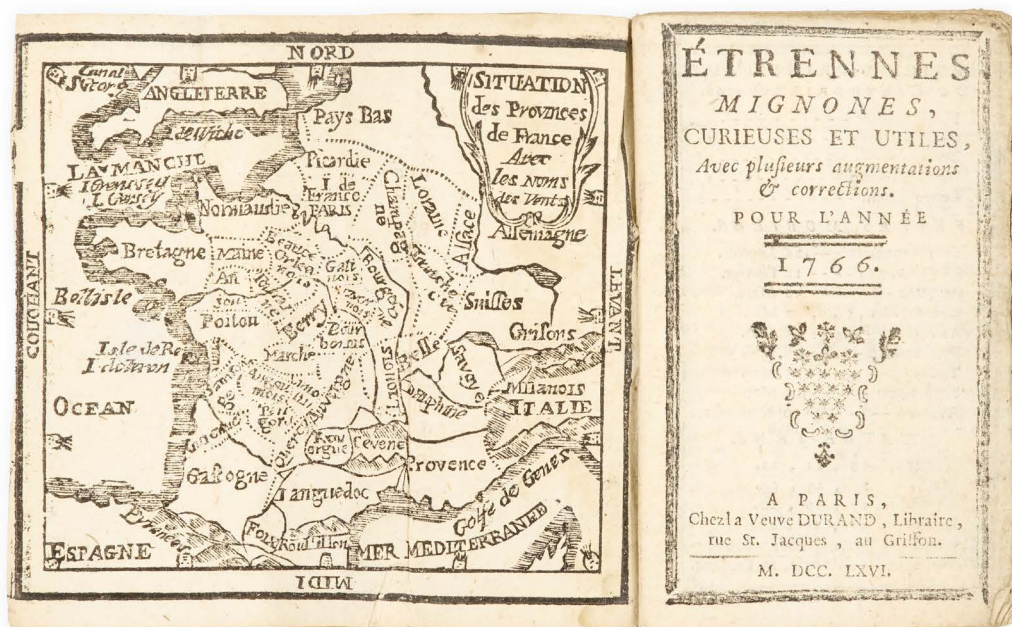
9. **ÉTRENNES MIGNONES**, curieuses et utiles, avec plusieurs augmentations et corrections. Pour l'année 1766. Paris, chez la veuve Durand, 1766.

16mo (90 x 55 mm), pp. [64]; with 2 folding woodcut maps of France ('Situation des provinces de France avec les noms des vents' and 'France par gouvernemens'); a few light marks, some creases to corners; good in contemporary pale green decorative paper wrappers with a floral design; a little faded and worn. £250

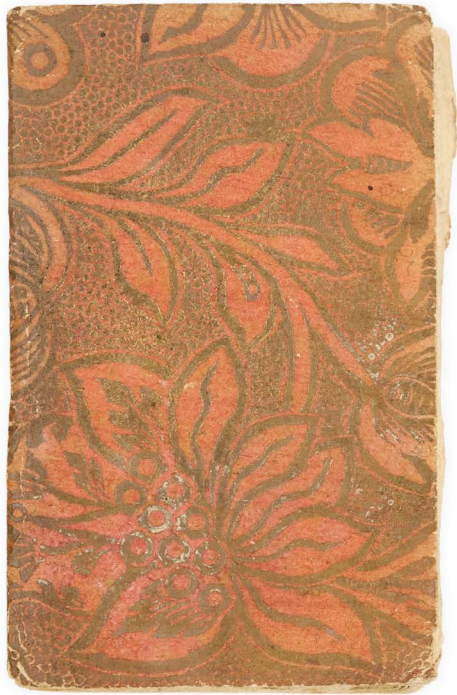
An almanack for 1766, in an attractive wrapper, printed by **Élisabeth Durand**.

Following a calendar for the year and a note on eclipses comes a list detailing the dates of birth of European royalty (including England), French archbishops, members of the king's household, and so on. The text ends with a eulogistic description of the French capital: 'Paris, ville capitale du royaume de France, est la plus belle, la plus riche, la plus peuplée, la plus florissante, et l'une des plus grandes de l'Europe'. The *Étrennes mignones* was one of the longest running Parisian almanacks, appearing annually from 1724 to 1848, and remaining remarkably stable in both format and contents amid considerable political and social upheaval.

**Élisabeth Durand** (née Carbonnier, d. 1769), niece of the Parisian book- and printseller François Jouenne (1667–1740), married the publisher Laurent Durand in 1739. Left with substantial debts following his death in 1763, from over fifty creditors, she nonetheless kept the business going, the *Étrennes mignones* contributing to her success. Her other output included spiritual works and novels.







**10. ÉTRENNES MIGNONES**, curieuses et utiles, avec plusieurs augmentations et corrections. Pour l'année 1767. Paris, chez la veuve Durand, 1767.

16mo (92 x 58 mm), pp. [64], with 2 folding woodcut maps ('Situation des provinces de France avec les noms des vents' and 'Environs de Paris'); woodcut royal arms to title; a little light foxing, second map shaved at top with a little resultant loss; good in contemporary decorative paper wrappers with an embossed foliate pattern in red and bronze. **£250**

**Élisabeth Durand's** almanack for 1767, in an attractive wrapper.

Included here are details of members of the Queen's household, and of the King's counsellors and ministers. A table is given at the end of 'what has been spent per month and per day, in proportion to the revenue received per year'.



## 'THE OLD SHEET AT TURIN'

**11. [FITZ-PATRICK, Robertus, translator, probably pseud.]** The sacred history of the Holy Sheet. Collected from grave authors. And translated from the Italian. London, printed for M. Cooper, 1745.

8vo, pp. 35, [1]; engraved ornament to title, headpiece and initial; slightly toned; a very good copy in modern marbled boards, gilt-lettered green morocco spine label. £500

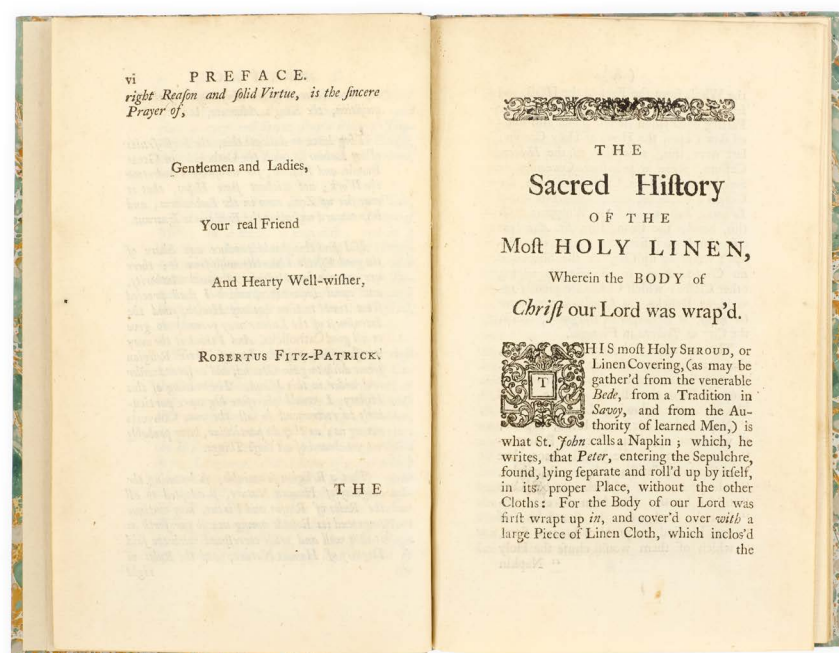
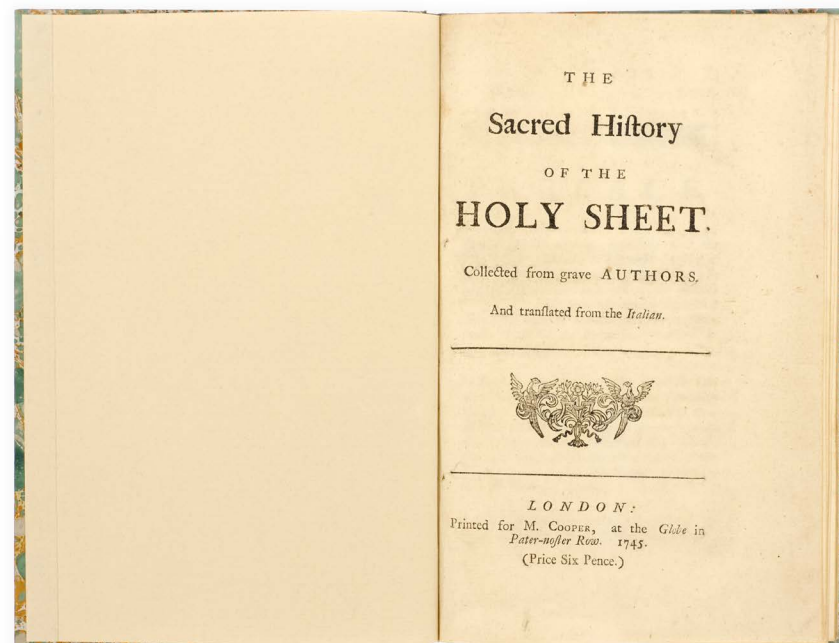
**First edition of what appears to be the first book in English devoted to a description of the Turin Shroud and its history**, curiously combining a sympathetic text with a heavily ironic, anti-Catholic preface, particularly anti-European Catholics. The name of the publisher is concealed, the imprint simply bearing the name of **Mary Cooper**, from whom the work could be purchased in Paternoster Row for sixpence.

Fitz-Patrick writes that he has undertaken this work to acquaint English Catholics with the practices of their church abroad, particularly the veneration of relics: 'there is a most astonishing Number of these venerated Things Abroad, which our best Catholicks here have scarce ever heard of; or, at least, are but very imperfectly acquainted with their particular Histories. Of this number, it may be, is the Old Sheet at Turin; the History of which has never been published in our Language.'

As the title-page says, the history is 'collected from grave authors' (a pun surely intended), notably Bede and Emanuel Philbert Pingonius, who was writing in 1581, three years after the shroud was transferred from France to Turin. It traces the early, suppositious itinerary of the Shroud in Jerusalem, Syria, and Greece until the fifteenth century, when the Middle East was overrun by Turkish 'barbarians' and the Shroud was given to Geoffrey de Charney, who took it to Lirey in France for safekeeping. His granddaughter Lady Margaret de Charney presented it to the Duke of Savoy, who then took it to Turin in 1578. There is devotional advice on 'contemplation of the Shroud' and a final prayer, all at odds with the tone of the preface. Can the preface have been influenced by the Jacobite rising of 1745? If translated from the Italian, 're-published, about twenty Years ago, at Turin', we have not identified the original.

This work was sold by **Mary Cooper**, one of the earliest publishers of children's books in English. Widow of the printer and publisher Thomas Cooper (d. 1743), she operated from Paternoster Row. She published several landmark books for children, including the pioneering collection of nursery rhymes *Tommy Thumb's Pretty Song Book* (1744).

ESTC T127085 locates only five copies: BL, Bodleian, Exeter University; UCLA, and Union Theological Seminary. OCLC adds NLS and Columbia.



## ON EMPYEMA

**12. FRAISSINES, Doctor.** Thèse de chirurgie, sur l'opération de l'empyeme, dédiée à messieurs les capitouls. Soutenue sous la présidence de M. Becane, professeur en chirurgie, par M. Fraissines, ancien premier chirurgien de l'hôpital Saint-Eloi de Montpellier ... aux écoles de chirurgie, près les Pénitens bleus le [27] du mois de [May] à [deux heures après midy]. Toulouse, de l'imprimerie de la veuve de J.F. Desclassan, [1780].

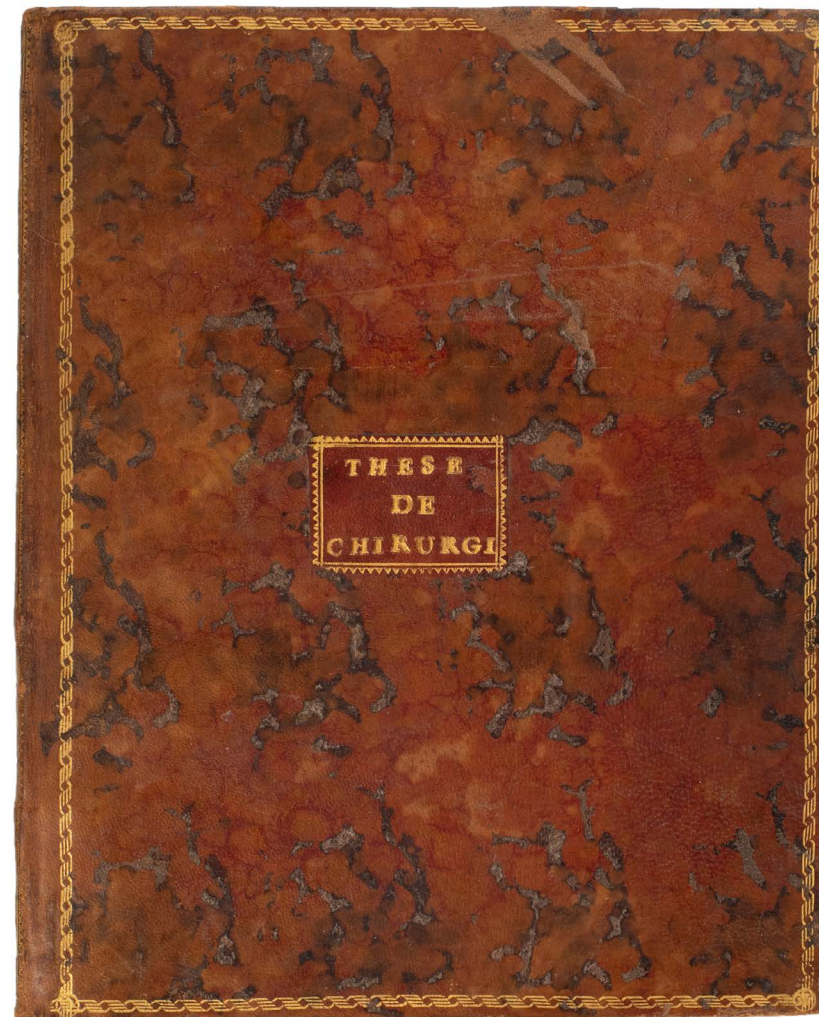
4to, pp. [4], 46, [2 (errata, blank)]; date the thèse was delivered completed in manuscript on title; woodcut arms of Toulouse to title, woodcut headpiece by Gritner; a few small spots, a little creasing; very good in contemporary mottled calf, gilt border to covers, spine richly gilt, gilt lettering-piece to upper cover, red edges, marbled endpapers; light wear to extremities. £575

**Very rare thesis on *empyema thoracis* (infection of the pleural cavity) by Dr Fraissines, first surgeon at Saint-Eloi hospital in Montpellier and a member of the city's Société Royale des Sciences, printed by **Bertrande Desclassan**.**

Identified by Hippocrates, pleural infection remains a severe disease with a significant mortality in adult patients. Following an initial description of the thorax and respiration, Fraissines here examines chest wounds and their treatment in general, before detailing his recommended surgical procedure for draining the pleural cavity. He refers to several cases he treated in wounded soldiers, also giving consideration to non-surgical treatments, and ends with dietary advice for patients. The title is completed in manuscript, recording that Fraissines delivered his thesis in public on 27 May 1780 at two o'clock in the afternoon.

**Bertrande Desclassan** (*née* Alzieu-Poncet) was married to two Toulousain printer-publishers: Jean-François Desclassan, whom she succeeded following his death in 1779; and his cousin Dominique Desclassan, whom she married in 1780; upon his decease she operated initially on her own, and then in association with Antoine Navarre, until at least 1811. She was active during the French Revolution, publishing numerous orders and speeches.

**OCLC finds only one copy, at the University of Toulouse.**



*Voje de FRAISSINES*

**T H E S E**  
**D E C H I R U R G I È,**  
S U R

**L'OPÉRATION DE L'EMPYÈME,**  
DÉDIÉE À MESSIEURS LES CAPITOUIS.

*Soutenu sous la Présidence de M.  
Becane, Professeur en Chirurgie, par  
M. FRAISSINES, ancien premier  
Chirurgien de l'Hôpital Saint-Eloi de  
Montpellier, Et Correspondant de la  
Société Royale des Sciences de la même  
Ville, aux Ecoles de Chirurgie, près  
les Pénitens Bleus, le 27 du mois de May  
à Deux heures après midi*

Principis obsta sero Medicina paratur,  
Dum mala per longas invaluere moras. OVIDE.



**A T O U L O U S E,**  
De l'Imprimerie de la Veuve de J. F. DESCLASSAN, Maître-èz-Arts,  
près la Place Royale.

WITH CONTEMPORARY ANNOTATIONS

**13. GALEN.** Claudii Galeni Pergameni de ratione curandi ad Glauconem libri duo, interprete Martino Acakia Catalaunensi, medico regio. Eiusdem interpretis in eosdem libros commentarii recogniti et locupletati. *Paris, apud viduam Iacobi Gazelli, 1549.*

8vo, pp. [20], 362, [2 (blank)]; engraved initials; some marginal worming; a good copy in contemporary limp vellum; cockled and worn, hinges split; some contemporary interlinear and marginal annotations and notes to endpapers (*see below*); seventeenth-century inscription at head of title 'Ex libris Antonii Charles doct. med. Monspel.'; modern bookplate of A. Garrigues MD. **£950**

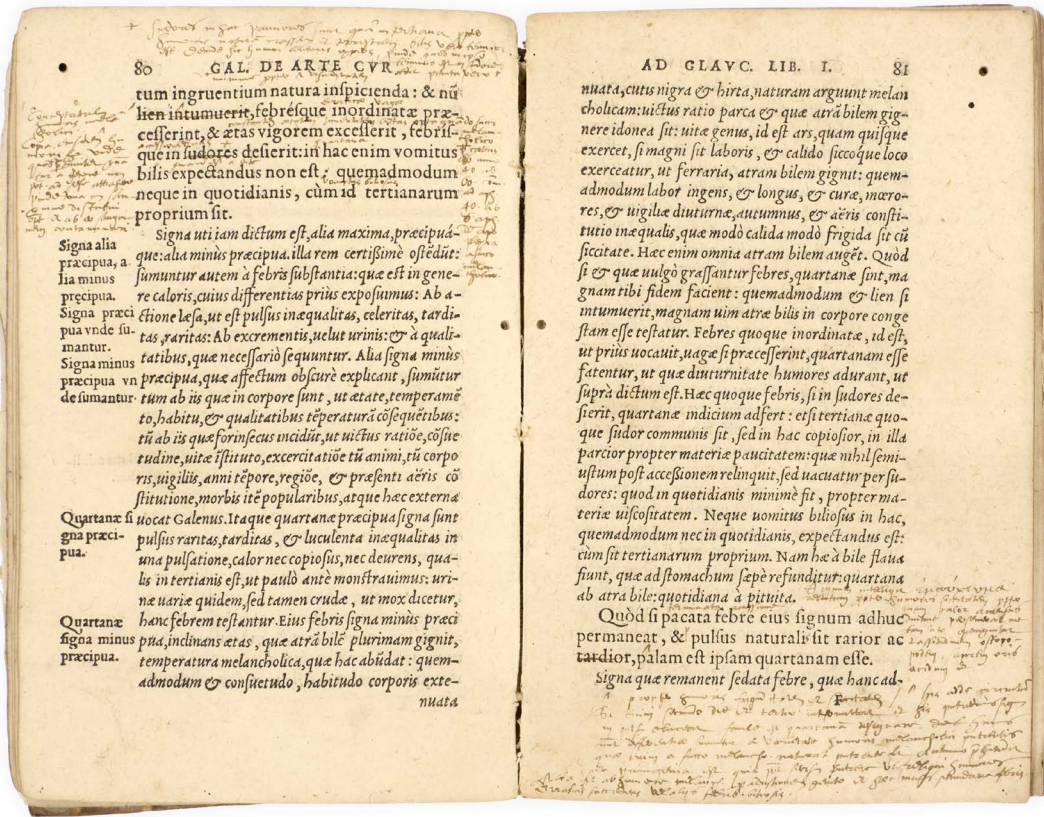
A handsome early edition of 'On the therapeutic method', Galen's most complete treatise on diseases, their therapy, and the theoretical problems involved in treatment, published by **Catherine Gazeau**.

First published in 1500, this is a revision of the edition issued in Paris in 1538, translated into Latin from the original Greek by Martin Akakia (1497–1551), physician to François I.

This copy contains interesting marginalia by a contemporary reader, as well as notes to the endpapers in the same hand. On the front flyleaf are notes on the 'Medicinae primi inventores', including Apollo, Asclepius, Chiron, Hippocrates and Galen, while two pages of closely written notes at the end discuss digestion ('coctio' and 'concoctio'), as well as thirst and hunger ('De siti et fame').

**Catherine Gazeau** (née Barbé) was the sister of the Parisian printer-publisher Jean Barbé (d. 1547). She married the bookseller turned printer Jacques Gazeau in 1546, succeeding him upon his death two years later, and was still active in 1551.

USTC 150238. OCLC finds copies at Glasgow and Oxford in the UK, and at NLM, UC Berkeley, and Yale in the US.



Coniectio...  
Coniectio...  
Coniectio...

Coniectio...  
Coniectio...  
Coniectio...

Coniectio...  
Coniectio...  
Coniectio...

Coniectio...  
Coniectio...  
Coniectio...

Coniectio...  
Coniectio...  
Coniectio...

Coniectio...  
Coniectio...  
Coniectio...

De gite et fimo...  
Coniectio...

Coniectio...  
Coniectio...  
Coniectio...

Coniectio...  
Coniectio...  
Coniectio...

Coniectio...  
Coniectio...  
Coniectio...

Coniectio...  
Coniectio...  
Coniectio...

Coniectio...  
Coniectio...  
Coniectio...

Coniectio...  
Coniectio...  
Coniectio...

## PURVEYOR OF PARISIAN FASHION

**14. GARAND, Mlle.** A l'image S. Nicolas, sous les charniers des Saints Innocens, du côté de la chapelle de la Vierge, la premiere grande boutique adossée au cimetiere. Mademoiselle Garand, marchande lingere, cousine de Monsieur Delaistre vend en gros et en détail ... *Paris, de l'imprimerie de la veuve Lamesle, 1750.*

4to broadside (c. 250 x 190 mm), 27 lines of text within frame of type ornaments, 1 line imprint below frame; edges uncut; a few small marginal tears, creases from folding, a few stains; overall good; manuscript notes to blank verso recording items sold to Madame Richez(?) on 19 June 1751 signed 'M.G. Garand'. £350

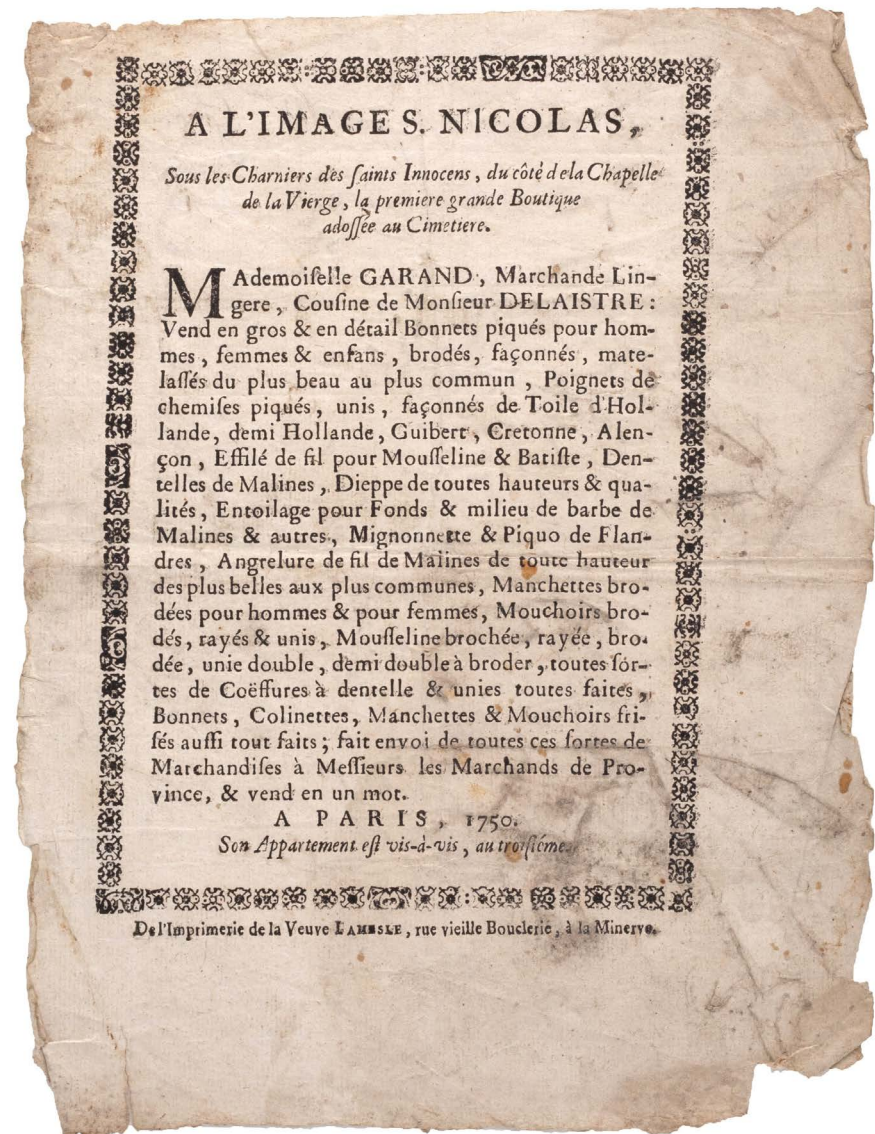
**An apparently unrecorded advertisement for the Parisian seamstress and shopkeeper Mademoiselle Garand, who operated near the Holy Innocents' Cemetery in the centre of the city, printed by Jeanne-Marguerite Lamesle.**

Here Garand advertises hats, bonnets and nightcaps, shirt cuffs and sleeves, collars and handkerchiefs, made from all manner of fabrics (canvas, linen, muslin, lace etc.), embroidered, striped or plain, for men, women and children, and suited to every budget.

The reverse bears a handwritten list of nine items 'sold to Madame Richez(?) by Mlle Garand', apparently written out by one of the latter's assistants, but signed by Garand herself. The list contains various fabrics, including some described as 'tres beaux', picots (decorative loops), and clothes irons ('fers à coiffe'). The total bill was paid in cash ('recu comptant') on 19 June 1751.

**Jeanne-Marguerite Lamesle** (née Cuquel, d. 1772) was the daughter of a Parisian master surgeon. She married the printer-publisher Jean-Baptiste Lamesle in 1724 and took over his business in the early 1740s, printing until 1764 and thereafter concentrating on bookselling. Conflicting reports of her activities survive: one contemporary wrote, 'it is a pretty bad printing house and they often print dross without permission'; but in 1752 she is described as 'rich and not at all suspect; they print factums and good books'. Her other output included historical, legal, and spiritual works; she left a considerable fortune upon her death.

**We have been unable to trace another copy.**



T H E  
HIDDEN AND HAPPY LIFE  
O F A  
C H R I S T I A N,

AMIDST A VARIETY OF TRIALS AND AFFLICTIONS  
INCIDENT TO THE PRESENT STATE,  
E X E M P L I F I E D,

I N A N  
E X T R A C T from the D I A R Y

O F  
M r . J O H N G L O V E R,

Late of NORWICH,

Published by J O H N C A R T E R.

“ The Secret of the Lord is with them that fear him, and he will shew  
“ them his Covenant. Pl. xxv. 14.

—Ye are dead, and your life is hid with Christ in God. Col. iii. 3.

“ O! how he longs

“ To have his passport sign'd and be dismiss'd—

“ 'Tis done; and now he's happy: the glad Soul

“ Has not a with uncrown'd. Ev'n the lag Flesh

“ Rests too in hope of meeting once again

“ Its better half, never to sunder more.”

*The Grave, by BLAIR.*

L O N D O N:

Printed by R. HAWES, (No. 40.) Dorset-Street, Spitalfields,  
And sold by Mr. BUCKLAND, Bookseller, Paternoster-Row, and  
Mr. KEITH, Gracechurch-Street, London; Mr. BOOTH, at  
Norwich; Mr. PUNCHARD, at Ipswich; Mrs. ROGERS, at  
Bury, and the rest of the Booksellers in Town & Country.

## SPIRITUAL DIARY

**15. GLOVER, John.** The hidden and happy life of a Christian, amidst a variety of trials and afflictions incident to the present state, exemplified, in an extract from the diary of Mr John Glover, late of Norwich, published by John Carter ... *London, printed by R. Hawes ... and sold by Mr Buckland, bookseller ... and Mr Keith ... London; Mr Booth, at Norwich; Mr Punchard, at Ipswich; Mrs Rogers, at Bury, and the rest of the booksellers in town & country, [c. 1780].*

12mo, pp. xv, [1 (blank)], 118; preface dated 'Sept. 24, 1779'; imprint slightly trimmed, a few light marks, a little toned; a good copy, disbound, recent cream wrappers. **£300**

**First edition, very scarce: the spiritual diary of the evangelical Calvinist John Glover from its commencement in 1764 until shortly before his death ten years later; sold, among others, by Elizabeth Rogers, bookseller of Bury St Edmunds.**

The diary revolves around anxiety about temptations, spiritual withdrawal and silent prayer, and the solace Glover draws from religious writers. His own *Spiritual Directions and Advice* (1770) would serve a similar function for others. When Glover (1713/4–1774) heard Methodists preach in Norwich in the early 1750s, he was driven to consider his spiritual life, eventually leading to him to evangelical Calvinism. 'From 1764 Glover kept a diary of his religious experiences, gave up his business, corresponded with religious friends, notably the Calvinist writer Anne Dutton, and wrote devotional works. He founded a religious society in Mattishall, Norfolk, on the pattern publicized by Josiah Woodward and built a chapel for his followers there. They formed a congregational church and ordained Glover's convert John Carter as minister in 1772. Carter published Glover's autobiography (1774) and extracts from his diary (1779)' (ODNB).

CERL Thesaurus records the Bury St Edmund's bookseller **Elizabeth Rogers** as operating from three locations: the Butter Market (1750–1754); 'Opposite the Cross' (1755–1774); and the Beast Market (1774–1785). She advertised in the Ipswich Journal from 1755.

ESTC T96977. **Only one copy traced in the US (Duke) and three in the UK (BL, Bodleian, Cambridge UL).**



## 'AN EXCEPTIONAL FIGURE OF THE FRENCH RENAISSANCE'

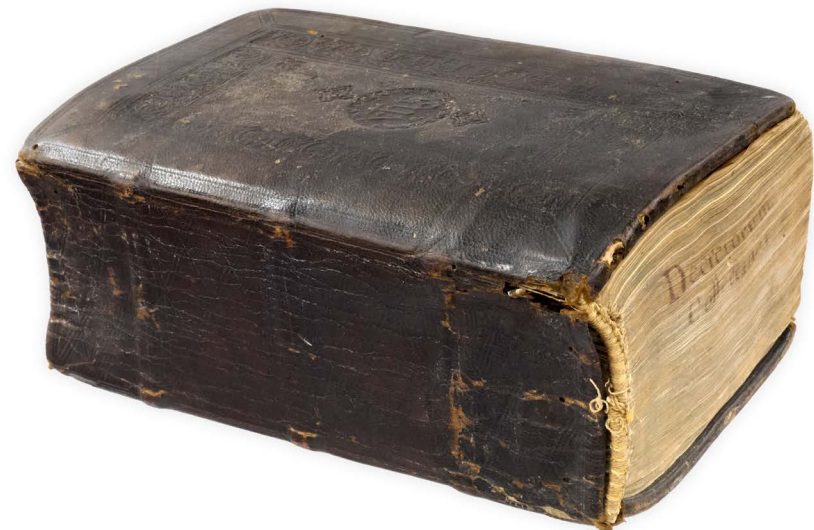
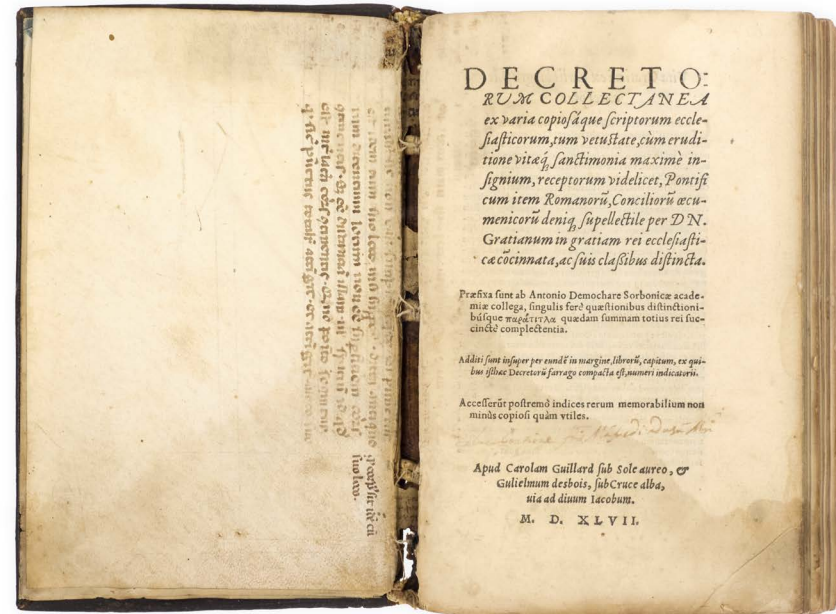
16. GRATIAN. *Decretorum collectanea ex varia copiosaque scriptorum ecclesiasticorum, tum vetustate, cum eruditione vitaeque sanctimonia maxime insignium, receptorum videlicet, pontificum item Romanorum, conciliorum oecumenicorum denique supellectile per Dn. Gratianum in gratiam rei ecclesiasticae concinnata, ac suis classibus distincta* ... [Paris], Charlotte Guillard and Guillaume Des Bois, 1547.

8vo, ff. [104], 663, [1 (blank)]; woodcut initials; some dampstaining throughout; otherwise good in contemporary Italian dark brown goatskin, covers tooled in blind to a panel design with foliate rolls and stamps, circular central stamp lettered 'yhs', blind crisscross pattern to spine, 'Decretorum Collectanea' in ink to bottom edges, endleaves from a fourteenth-century manuscript (see below); textblock projecting at fore-edge, small losses at foot of spine, a few small wormholes, some rubbing to covers, front inner hinge split; near contemporary ink inscription to title 'Ex lucubratione fratris Manfredi ad usu[m] Magistri Joannis Baptista'.

£2250

Scarce Parisian edition of Gratian's famous *Decretum*, issued by the Parisian printer **Charlotte Guillard** (1485–1557), 'an exceptional figure of the French Renaissance' (Jimenes).

Franciscus Gratianus, compiler of the *Concordantia discordantium canonum*, or more commonly the *Decretum Gratiani*, was the founder of the science of canon law. A Camaldolese monk at the Convent of San Felice in Bologna, and professor of theology at the University of Bologna, in c. 1150 he compiled the collection of church legal texts and commentaries which remained for centuries the principal textbook for the study of canon law. The *Decretum* was not only a collection of laws but also a treatise in which the author endeavoured to piece together a coherent juridical system. It was glossed upon by the most illustrious canonists; it became the first part of the *Corpus juris canonici*, and as such has been cited, corrected, and edited by Popes.



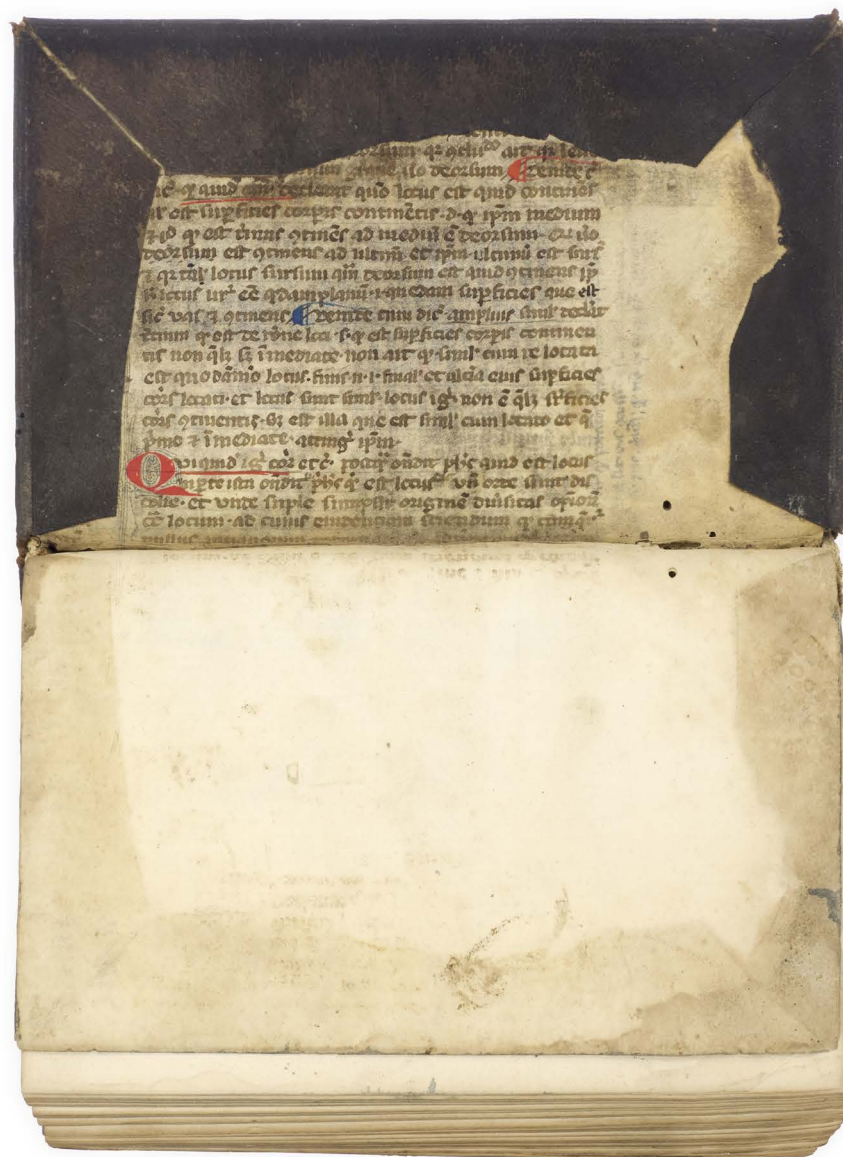
Apud Carolam Guillard sub Sole aureo, &  
Gulielmum desbois, sub Cruce alba,  
uia ad diuum Iacobum.

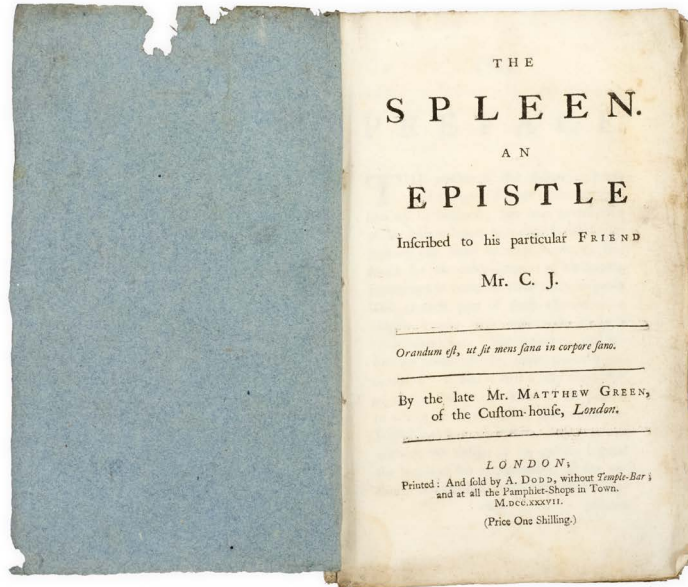
M. D. XLVII.

This edition was published by **Charlotte Guillard** (1485–1557), wife and widow of two Parisian printer-publishers, Berthold Rembolt and then Claude Chevallon, in association with her brother-in-law Guillaume Des Bois (1500–1566). Charlotte ran the important Soleil d'or printing house in rue Saint-Jacques for nearly twenty years, from 1537 until her death. 'Under her direction, the business cornered the market for legal publishing and the Fathers of the Church, issuing scholarly editions prepared by some of the most illustrious Parisian humanists ... Bringing together in the same intellectual project the most conservative theologians and the most novelty-loving scholars, **her output bears witness to the liveliness of the debates that agitated intellectual circles in the age of Reform**' (Jimenes, *trans.*). Arbour (*Dictionnaire des femmes libraires*) writes that she issued 165 works, listing editions of Hippocrates, Galen, Chrysostom, Justinian, and Agricola.

The endleaves here comprise two partial leaves from a mid-fourteenth-century French manuscript of an unidentified Latin commentary on Aristotle's *Physics*. The text deals with place and movement in relation to bodies, topics discussed in book 4 of the *Physics*. One passage refers to the philosopher Zeno, of paradoxes fame ('opinio zenonis quaerebat conabilem quaestionem ...').

French Vernacular Books 72520; USTC 195904. **No copies traced in the UK; OCLC records only 2 copies in the US (George Washington University, Library of Congress).** See Jimenes, *Charlotte Guillard: une femme imprimeur à la Renaissance* (2017).





## STITCHED AS ISSUED

**17. GREEN, Matthew.** The Spleen. An epistle inscribed to his particular friend Mr C. J. ... By the late Mr Matthew Green, of the Custom-house, London. *London, printed and sold by A. Dodd, 1737.*

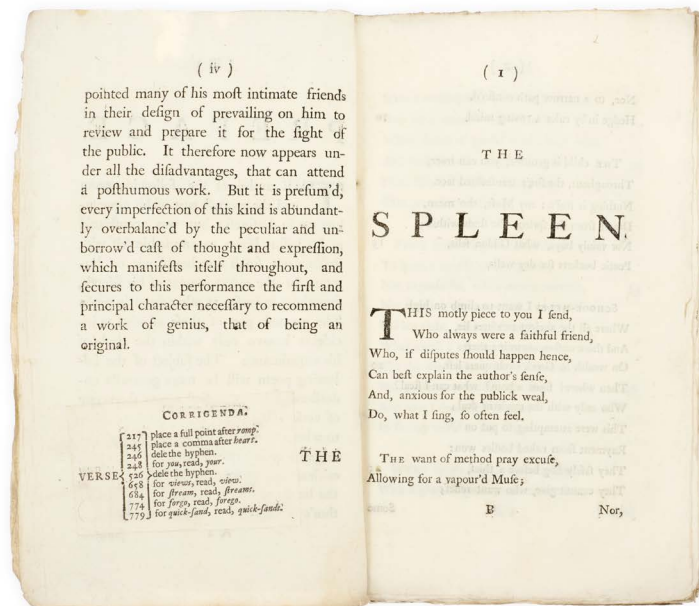
8vo, pp. iv, 46, [2 (blank)]; with the terminal blank and errata slip pasted to foot of p. iv; a fine copy, stitched as issued, uncut, in the original blue-grey wrappers, 'Spleen' written in ink at head of upper cover; small losses to upper cover and spine; preserved in a cloth box. **£300**

**First edition of the best-known poem of Matthew Green (1696–1737), printed and sold by the famous newspaper and pamphlet seller Anne Dodd (c. 1685–1739).**

In witty octosyllabics, Green describes the activities and pleasures of a rural life as the best remedy for the spleen – which at this time meant boredom and melancholy. The poem is addressed to his friend Cuthbert Jackson. It was published shortly after Green's death, with a brief preface by the MP and poet Richard Glover, to whom he had left his manuscripts.

For more on **Anne Dodd** see no. 4.

Foxon G283; Rothschild 1083.



## HALE'S HUSBANDRY

**18. [HALE, Thomas; Peter von HOHENTHAL, *translator.*] Allgemeine Haushaltungs- und Landwissenschaft, aus den sichersten und neuesten Erfahrungen und Entdeckungen, geprüft und in Ausübung gebracht von einer ökonomischen Gesellschaft in England ... Hamburg and Leipzig, Grunds Witwe and Adam Heinrich Holle and Witwe, 1763–1768.**

Five vols, 8vo, pp. [14], 918, [26]; [4], 664, [26]; [8], 506, [22]; [4], 386, [10]; [4], 212, [112]; engraved frontispiece to the first volume, 11 folding plates (on 10 leaves) in vol. V; inconsequential marginal worm-hole in vol. II; a very good copy, bound in contemporary sprinkled calf, spines in compartments richly gilt, morocco lettering-pieces, marbled edges; small library stamp on title-pages. £575

The first German translation of Thomas Hale's *A compleat body of husbandry*, attributed to Peter von Hohenthal and illustrated with handsome engraved plates, published by **Sophia Wendelina Grund** with her brother Adam Heinrich Holle.

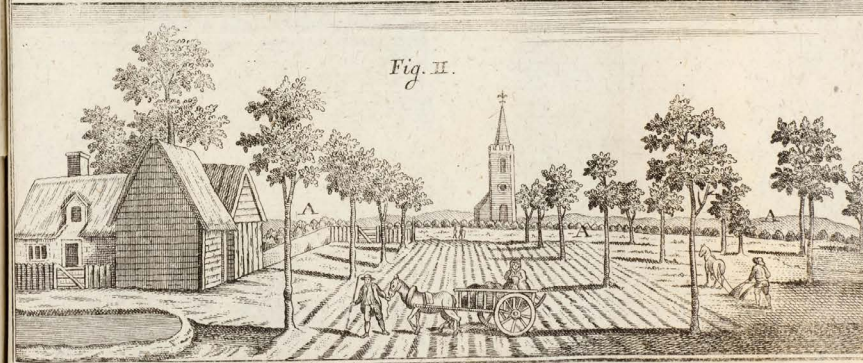
Originally issued in 61 numbers, *A compleat body* was published in a single folio volume in 1756, with an octavo second edition appearing two years later, followed by *A continuation* in 1759. The content was stated to have been compiled from the papers of Thomas Hale, of which nothing is known, although the work is sometimes attributed to the physician Sir John Hill (1714–1775). George Washington owned a copy of the second edition, and its popularity prompted this German translation as well as a French version (*Le gentilhomme cultivateur*, 1761–2) by Jean-Baptiste Dupuy-Dempotes.

The German translator has been identified as Peter von Hohenthal (1726–1794), vice-president of the Landes-Ökonomie-Deputation at the time of its publication. Hohenthal made several important contributions to agricultural studies besides this translation, including a long-running periodical on rural economics, land management, trades and manufactures entitled *Ökonomischen Nachrichten*, and a translation of Duhamel's *Ecole d'agriculture*. Vols I and II first appeared in 1759 and 1761 and are in the second issue in our copy, with title-pages dated 1763 and with the prefatory matter reset; volumes III to V are of the first edition.

**Sophia Wendelina Grund** was the daughter of the printer Hermann Heinrich Holle and the wife of Georg Christian Grund (1695–1758), whose printing and publishing business she continued, after his death, until 1768, working in partnership with her brother Adam Heinrich Holle.

Güntz, II, 113 (for a note on Hohenthal); Holzmann/Bohatta II, 8944; not in Higgs, Goldsmiths', or Kress. **No copies are recorded on Library Hub.**







## HERALDIC HANDBOOK

**19. [HERALDRY.]** The coats of arms of the Queen and all the Lords spirituall & temporall of Great Britain. This may be printed Norfolk & Marshall. London, 'sold by Philip Lea globe-maker at ye Atlas & Hercules in Cheapside', [c. 1712].

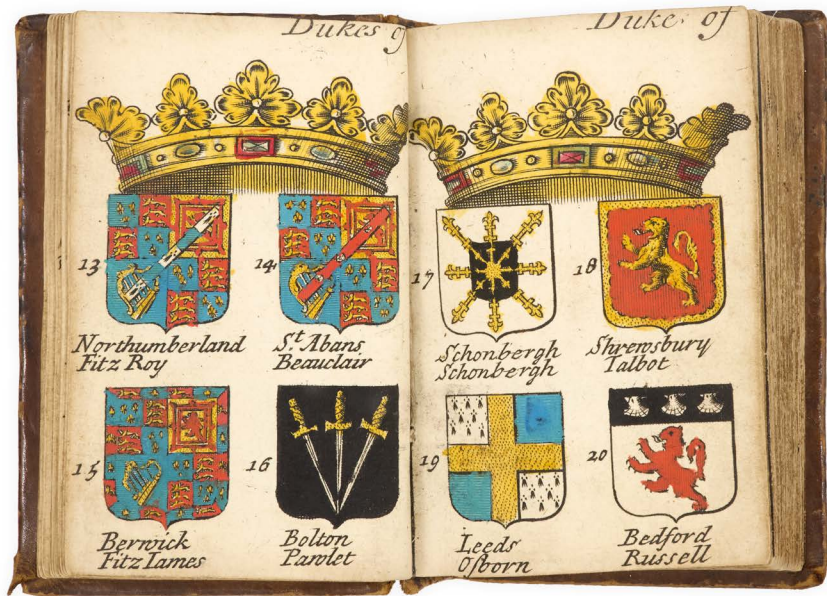
24mo, ff. [78]; engraved throughout to one side of each leaf only, royal arms to title, hand-coloured throughout; trimmed close occasionally touching text, small hole at head of f. [18], a few small marks and adhesions; very good in eighteenth-century sprinkled calf, blind double fillet border and cornerpieces to covers, four raised bands to spine, gilt board edges; somewhat worn and rubbed; note pinned to f. [17] 'Created since John Hay Marqs of Tweddale', genealogical pencil notes to front pastedown dated 1824 concerning the Coles and Medleycott families. £1250

A very scarce pocket-sized heraldic manual, with contemporary hand-colouring, depicting the arms of the British royal family, archbishops, dukes, marquesses, earls, viscounts, bishops, and barons, apparently issued by **Ann Lea** (1661–1728).

Philip Lea was a noted bookseller, cartographer, and globemaker, collaborating with the likes of Herman Moll, Robert Morden, John Ogilby, and John Seller. Some time between the death of Mary II, in late December 1694, and his own death, in 1700, Lea issued *The coats of arms of the King and all the Lords spirituall & temporall of England* (ESTC R509175, recorded in a single copy at Eton).

In spite of retaining Philip's name in the imprint, this updated edition must have been issued by his widow **Ann Lea**, who took over her husband's business at the Atlas & Hercules, Cheapside, operating from this address until 1716. The updated title-page replaces 'King' with 'Queen' and 'England' with 'Great Britain', following the accession of Queen Anne (1702) and the Acts of Union (1707). The fourth leaf features the arms of Anne's son Prince William, Duke of Gloucester (1689–1700), and of her husband Prince George of Denmark, Duke of Cumberland (1653–1708). Some sections have clearly been undated to 1712: Henry St John, Viscount Bolingbroke, and Lord Bathurst, both elevated to the peerage in that year, are included, for example. Others have clearly not: the manuscript note pinned here to f. [17] records the omission of John Hay, Marquess of Tweeddale – a title granted to him in 1694 for supporting the Glorious Revolution.

ESTC N479372. We have traced two copies in the UK, at Eton College Library and Snowhill Manor, and one in the US, at Yale.



## DON'T PICK YOUR NOSE, GIRLS

20. [LA SALLE, Jean-Baptiste de, *Saint*.] Les règles de la bienséance et de la civilité Chrétienne, divisées en deux parties, à l'usage des écoles Chrétiennes des filles. Rouen, la veuve Behourt, [c. 1808–9].

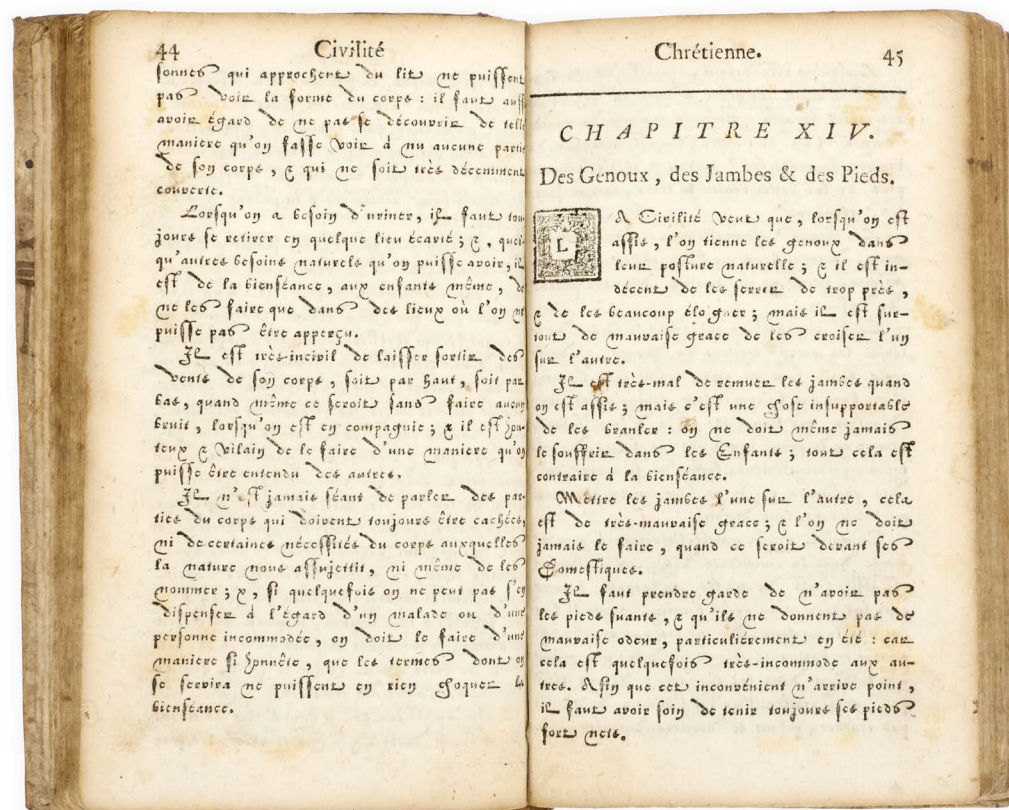
12mo, pp. [12], 240; text largely in *civilité* type, woodcut initials, headpieces; loss to upper corners of G3-4, horizontal tear to I5 (without loss), occasional ink marks, some creasing to corners; in contemporary vellum over boards reusing a leaf of eighteenth-century manuscript; somewhat worn and marked, small loss to lower cover; 'Maria Bénard' inscribed at head of p. 83, 'Dépardé' in juvenile hand to rear endpapers, author's name inscribed to title, ink stamp of 'Bibliothèque grand séminaire Caen' and accession number to title, the same stamp to pp. 101 and 240. £450

Uncommon edition, in *civilité* type, of this popular work on children's education and manners by the French educator and founder of the Brothers of the Christian Schools, Saint Jean-Baptiste de La Salle (1651–1719). This edition, published by **Victoire Behourt**, is specifically aimed at young schoolgirls.

The first part of the text is devoted to the body, encouraging cleanliness and prohibiting, *inter alia*, frowning, grimacing, sticking fingers in one's nose, stuffing food in one's mouth, yawning, spitting, slouching, and cracking one's knuckles. In the second part La Salle discusses dressing and clothes, diet and eating, recreation (including walking, games, and singing), visiting others, and conversation (forbidding lying, speaking ill of others, and being a bore), including expressing one's opinions and dealing with disagreements.

The Rouen printer **Victoire Behourt** (1759–1834) took over her husband Pierre-Louis Behourt's business upon his death in 1805, operating from the rue du Petit-Puits from then until 1811. She owned eight presses in 1810, three of them being active, as well as a water mill. Her name appears alone on the title-page here, implying a date between 1808, when she stopped working with her father-in-law Pierre Seyer, and 1809, when she began collaborating with her son-in-law Jean-Baptiste-Pierre Trenchard. She also issued almanacks, calendars, and works on French grammar.

No copies traced in the UK. OCLC records only two copies in the US (Columbia University, Library of Congress).





## GALLICAN RITE

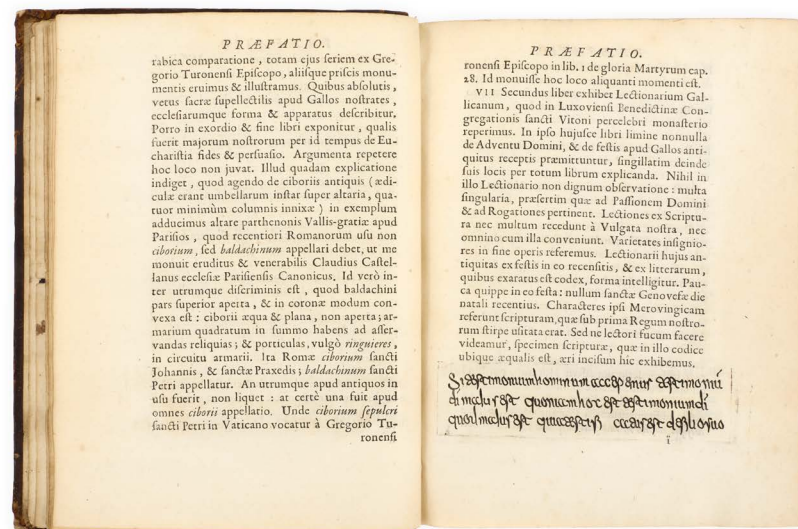
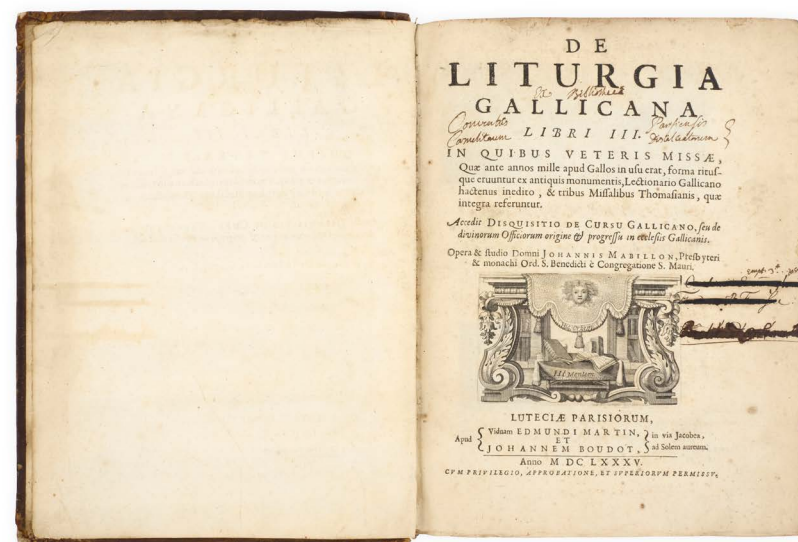
**21. MABILLON, Jean.** De liturgia Gallicana libri III. In quibus veteris missae, quae ante annos mille apud Gallos in usu erat, forma ritusque eruuntur ex antiquis monumentis, lectionario Gallicano hactenus inedito, et tribus missalibus Thomasiensis, quae integra referuntur. Accedit disquisitio de cursu Gallicano, seu de divinorum officiorum origine et progressu in ecclesiis Gallicanis ... Paris, apud viduam Edmundi Martin et Johannem Boudot, 1685.

4to, pp. [40], 477, [20 (index)], [1 (blank)]; large engraved device to title, engraved initials, head- and tailpieces, facsimile of three lines of MS to i1<sup>r</sup>, diagram to p. 449; closed tear to fore-edge of pp. 81–2, occasional small marks and creasing to corners, a little light foxing, spotting and toning; overall very good in contemporary calf, spine in compartments lettered and decorated in gilt; worn, some losses to spine ends and corners, splitting to joints and rubbing to covers; ink inscription to title 'Ex Bibliotheca Conventus Parisiensis Carmelitarum Discalceatorum', another inscription crossed through (with resulting offsetting to following leaf), ink stamp 'Bibliotheca Puseiana, Oxon' to front pastedown. £350

First edition of a study of Gallican rite by the great Benedictine scholar of the Congregation of Saint Maur, Jean Mabillon (1632–1707), famous for his pioneering contributions to the study of diplomatics and palaeography, published by Marie Martin in association with her son-in-law.

*De liturgia* opens with an overview of Gallican rite – the liturgical forms in use in Gaul before the adoption of the Roman rite under Charlemagne – covering the Eucharist, Mozarabic rite, the conduct of Mass, Frankish churches and basilicas, and saints' relics. The second part comprises a detailed analysis of the Gallican lectionary, and the third prints the text of three missals: Gothic, Frankish, and old Gallican. Mabillon provides a facsimile of three lines of Merovingian script from a Gallican lectionary in his preface, befitting his palaeographical credentials.

Marie Martin was the daughter of the Parisian printer-publisher and binder Claude Cramoisy (who worked for the Imprimerie royale), and, in 1645, married Edme Martin, inheriting his business upon his death in 1670. From 1677 she entrusted the printing side to her son Gabriel and concentrated on publishing and bookselling, collaborating from 1682 with her son-in-law Jean Boudot, whose name appears alongside hers on the title-page here. She was active until at least 1696, issuing works of history, politics, and theology.



## IN PRAISE OF THE SUBTLE DOCTOR

**22. MALESAIGNE, Placide.** Ioannis Duns Scoti doctoris subtilis sermo panegyricus, a V. P. F. Placido Malesaigne ordinis minorum rectorum sacrae theologiae lectore concinnatus. *Toulouse, ex typographia viduae Arnaldi Colomerii regis et academiae Tolosanae typographi, 1673.*

4to, pp. 30, [2 (blank)]; woodcut device to title, initials and headpieces; some light soiling to title and occasional marks to margins; overall good; disbound. £450

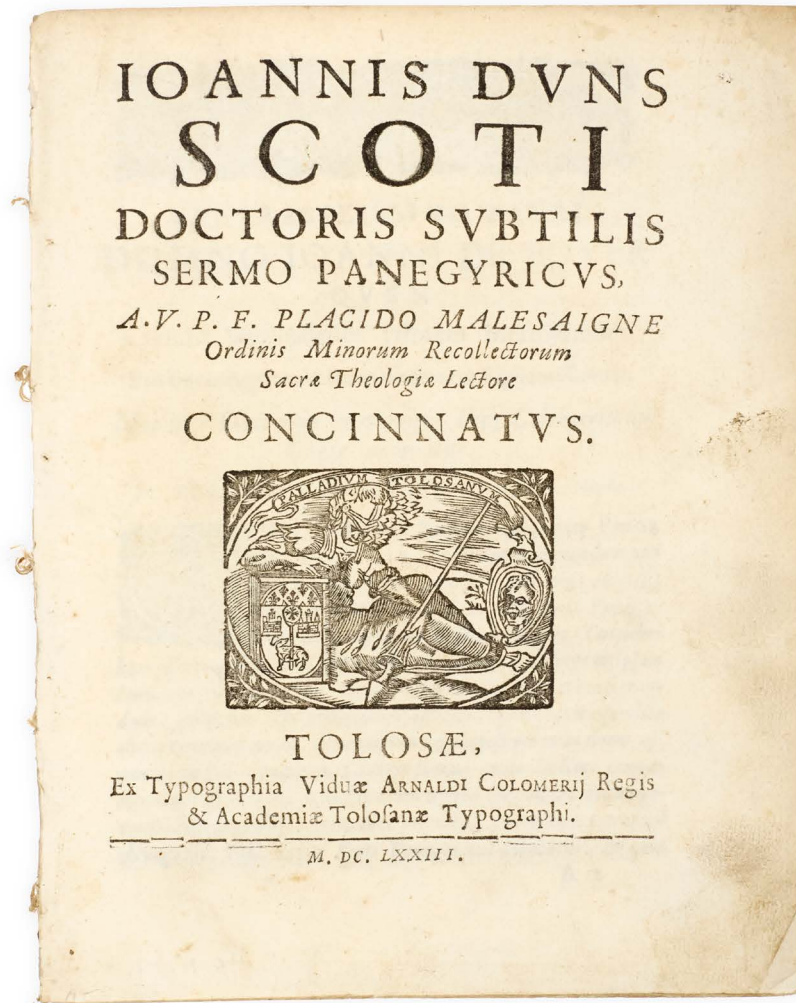
**A seemingly unrecorded sermon in praise of the great Scottish philosopher-theologian John Duns Scotus (c. 1265–1308) by the Franciscan Recollect friar Placide Malesaigne, printed at Toulouse by Louise Colomiez.**

Malesaigne's interesting eulogy focuses on Scotus's defence of the doctrine of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary, 'a doctrine that he was the first well-known theologian to defend' (*Oxford Dictionary of the Christian Church*). 'Most of the great schoolmen, including St Albert, St Bonaventure, and St Thomas Aquinas, declared against the belief on the grounds that in every natural conception the stain of original sin is transmitted and that, as Mary was conceived in the natural way, she was not exempt from this law. In opposition to the Paris theologians the contrary opinion was defended by Duns Scotus at Oxford and later in Paris, and in his wake the Franciscans became its proponents as the Dominicans, following St Thomas, its opponents' (*ibid.*). Indeed, Scotus was dubbed not just Doctor Subtilis but also Doctor Marianus.

Malesaigne concludes that Scotus's relationship with the Virgin Mary was threefold: Mary taught, and Scotus listened; Mary was impugned, and Scotus fought in her defence; Mary triumphed, and Scotus won the laurels. Little appears to be known of Malesaigne other than what is detailed herein: that he was a teacher of theology, a preacher, and a confessor, and that his uncle, the dedicatee, was Jean de Boyer, prior of the charterhouse at Bordeaux.

**Louise Colomiez** (*née* de Valvinière) married the Toulousain printer-publisher Arnaud Colomiez in 1648, succeeding him in 1666. Printer to the king, and to the town, clergy, and university of Toulouse, she remained active until 1676.

No copies traced on OCLC or CCfr.



## LATIN RUDIMENTS

**23. MULERIUS, Carolus.** Les nouveaux rudimens de la langue latine. Reduits en un nouvel ordre tres-clair et tres-methodique, avec des instructions Françoises, fort necessaires à conjuguer, et à traduire le François en Latin. Sixième edition. Paris, chez la veuve de Claude Thiboust et Pierre Esclassan, 1683.

8vo, pp. [6], 185, [1]; woodcut vignette to title; an almost pristine copy, stab-stitched in contemporary parchment, lower cover with vellum flaw repaired with stitches before binding; gilt paper booklabel of William Lowther, 1st Earl of Lonsdale, to front endpaper. £450

'Sixth edition' of this popular manual of Latin grammar for French students, also called the 'Rudiments de Ferrand' after its dedicatee Antoine-François Ferrand, bearing the imprint of **Madeleine Thiboust**, in a rough parchment binding.

**Madeleine Thiboust** (née Thévenon) succeeded her husband Claude following his death in 1667, working in association with his former apprentice Pierre Esclassan. She served as printer to the university of Paris, and in 1701 owned five presses and employed eight printers and twelve compositors. Her output included works on heresy, Descartes' method, the education of princes, and Christ's passion.

The binding is a very good example of economical binding, suitable for schoolbooks, both in the choice of materials – a very rough parchment with a large imperfection – and in the structure, with the bookblock simply stab-stitched and the covering attached by means of parchment tackets pierced through the block at head and tail and laced into the case.

*Provenance:* from the library of the politician and patron William Lowther, first Earl of Lonsdale (1757–1844), who served as Member of Parliament for Carlisle, Cumberland, and then Rutland. He was notable for his patronage of Wordsworth and as the builder of Lowther Castle, where he established his library, the first portion of which was sold by Sotheby's on 27 March 1922.

### LES NOUVEAUX RUDIMENS DE LA LANGUE LATINE.

Reduits en un nouvel ordre tres-clair  
& tres-methodique, avec des instru-  
ctions Françoises, fort necessaires à  
conjuguer, & à traduire le François  
en Latin.

SIXIEME EDITION.



A PARIS,  
Chez la Veuve de CLAUDE THIBOUST,  
&  
PIERRE ESCLASSAN, Libraire Juré &  
ordinaire de l'Université, rue S. Jean  
de Latran, près le College Royal

M. DC LXXXIII.  
AVEC PRIVILEGE DV ROY.



## IN A DEVOTIONAL BINDING WITH UNTRACED PANEL STAMPS

**24. NEUHEUSER, Samuel.** Trostbüchlein allerhandt betrübten und angefochtenen Personen, sonderlich zugebrauchen: gestellt durch M. Samuel Neuheuser, predigern zu Ulm im Münster. [(Colophon:) Nuremberg, Katharina Dieterich,] 1601.

12mo, ff. [9], 147, [4]; title in red and black within woodcut border with initials 'H L', text within decorative border throughout, woodcut and typographic ornaments; somewhat browned, small holes to P5 touching a few words, old repair to Cc4; a good copy in contemporary sheep over thin wooden boards, large *Zwischgold* panel stamps of Virgin and Child to upper cover and of Samson to lower cover, both with initials 'H L' (see below), traces of green ribbon ties to fore-edge, spine blind-ruled in compartments with fleuron tooled sideways in *Zwischgold* in each, sewn on two supports, edges gilt in *Zwischgold* and gauffered; tooling and edges tarnished, extremities worn and boards a little rubbed, short split to head of upper joint with chipping to headcap, lacking front and rear free endpapers; two old ink shelfmarks to spine. £3500

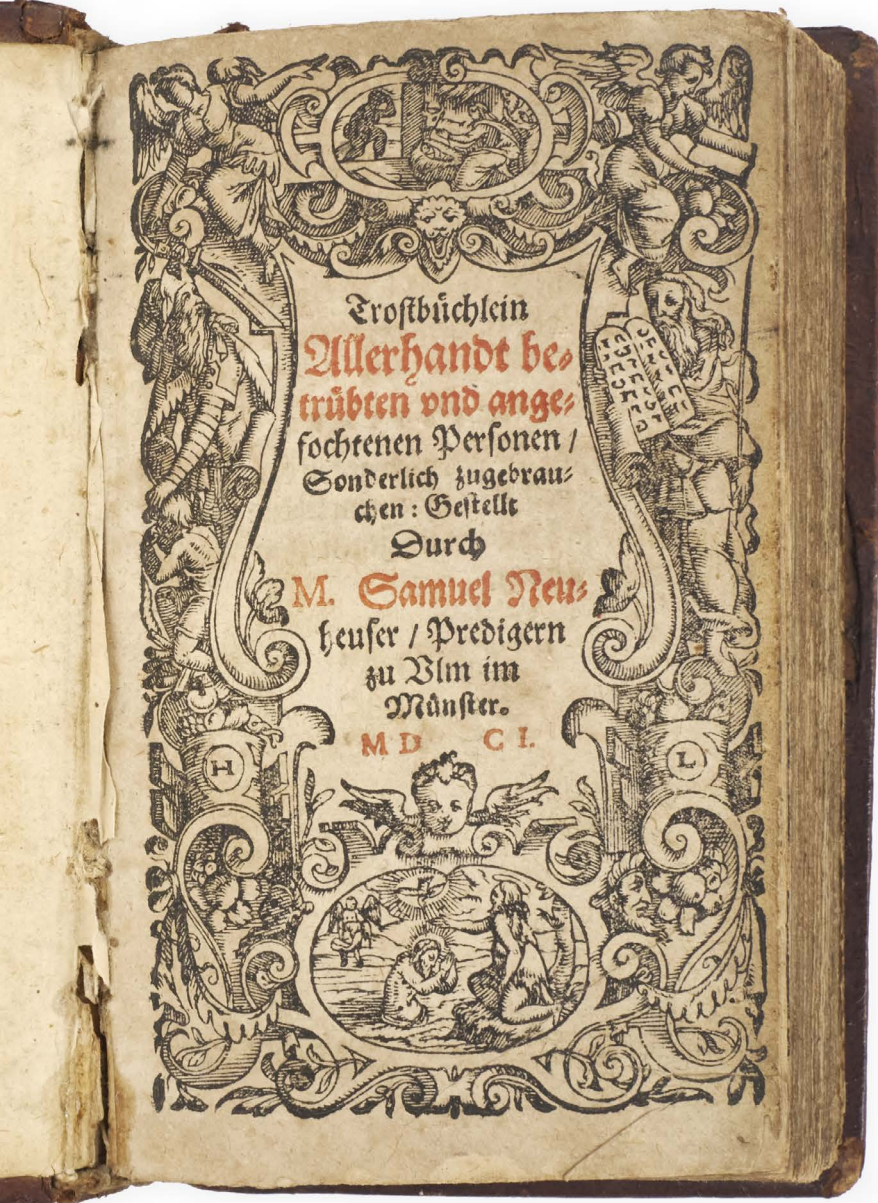
Unrecorded later edition (first 1580) of a 'little book of consolation' for the sick and troubled by the German theologian and preacher Samuel Neuheuser (1531–1595), in a remarkable devotional binding with two untraced panel stamps possibly cut by the same hand as the title border. The printer **Katharina Dietrich** (d. 1605) worked in Nuremberg in collaboration with Johann Lauer (1560–1641): both their names appear here in the colophon.

Neuheuser's text, arranged in twelve chapters, discusses why we fall sick and how we should behave in our suffering; provides prayers for the infirm and comfort derived from the Scriptures; gives examples of Old and New Testament figures who sinned and repented; considers temptations and their remedies; gives warnings to the sick and advice to those dealing with the seriously ill; and ends with consolation for those in mourning.

The stamps to the covers of the binding show the Virgin and Child crowned by angels, with the legend 'Meine Seele erhebt den Herren und mein Geist freuet sich Gott' (Luke 1:46-47), and Samson carrying off the gates of Gaza upon his shoulders, with the legend 'Simson [sic] Gasae portae fores poriavit [sic] in verticem montis' (based on Judges 16:3).

Both panels are signed 'H L', leading to the intriguing possibility that these two unrecorded plaquettes were produced by the same craftsperson as the attractive woodcut border, similarly signed, incorporating scenes of the Nativity, Abraham and Isaac, Moses with tablets, and the baptism of Christ. This would not only confirm all elements of this book's creation – the printing, block-cutting, panel stamp production, and binding – as strictly local, but also offer a glimpse into the close-knit artistic milieu of book production in early-modern Nuremberg.

**This edition not traced on VD17 or OCLC. We have been unable to trace other examples of the panel stamps.**





## COMPENDIUM OF CONTROVERSIES

**25. PIGHIUS, Albertus.** Controversiarum praecipuarum in comitiis Ratisponensibus tractataru[m], et quibus nunc potissimu[m] exagitur Christi fides et religio, diligens, et luculenta explicatio ... *Paris, apud Carolam Guillard, 1549.*

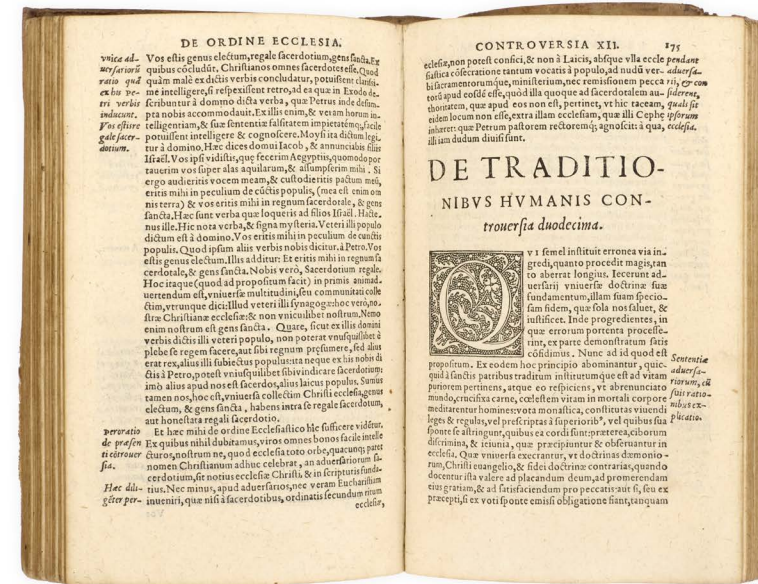
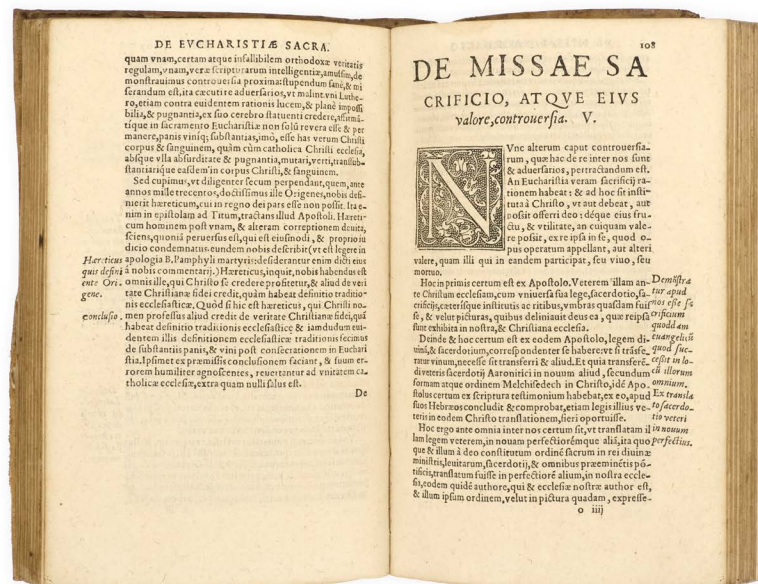
8vo, ff. [4], 283, [1 (blank)]; crible initials; title-page slightly creased and marked, some loss to fore-edge of f. 159 touching one side note, some light marginal dampstaining at beginning and end, creasing to some corners; overall very good in contemporary limp vellum, author's name in ink to spine, spine reinforced with fragments of fifteenth-century manuscript; some marks to covers, some wear to upper corner of lower cover, rear hinge split; inscription to f. 283<sup>v</sup> 'a la plus grande gloire de Dieu C. Heulx(?)' (name crossed through), inscription to rear endpaper 'sum ex libris Michaelis Guston', blue ink stamp 'Bibliothèque grand seminaire Caen' and accession number to title (touching imprint), stamp also to p. 101. **£375**

Later edition (first 1542) of the proceedings of the Colloquy of Ratisbon, a significant conference of Catholic and Protestant theologians held at Regensburg in Bavaria in 1541, issued by the noted Parisian printer **Charlotte Guillard** (1485–1557).

The Dutch humanist and Catholic theologian Albertus Pighius (c. 1490–1542), who incidently taught mathematics to the future Pope Paul III, attended the Colloquy. 'Though doctrinal agreement was reached at the Conference on some of the controverted subjects ... major issues on the Church and Sacraments remained unresolved. The subsequent hostility of M. Luther, as well as political rivalries, prevented any reunion being effected' (*Oxford Dictionary of the Christian Church*). Here Pighius details the numerous points of controversy discussed at the conference, covering original sin, justification, the Eucharist, Masses, penitence, the seven sacraments, the cult of saints, monastic vows, clerical celibacy, ecclesiastical power, and divorce.

For more on **Charlotte Guillard** see no. 16.

Adams P1188; USTC 150196. **Only one copy of this edition traced in the US** (University of Illinois) and three in the UK (Cambridge University Library, Lambeth Palace, Wadham College Oxford).



THE  
FIRST SATIRE  
OF THE  
SECOND BOOK  
OF  
HORACE,

Imitated in a DIALOGUE between

ALEXANDER POPE, of Twickenham in Com.  
Midd. Esq; on the one Part, and his LEARNED  
COUNCIL on the other.

Scilicet Uni Aequus Virtuti atq; ejus Amicis. HORAT.

L O N D O N :

Printed by L. G. and sold by A. DODD, near Temple-Bar; E. NUTT,  
at the Royal Exchange; and by the Booksellers of London and  
Westminster. M.DCC.XXXIII.

## POPE'S HORATIAN IMITATION

**26. POPE, Alexander.** The first satire of the second book of Horace, imitated in a dialogue between Alexander Pope, of Twickenham ... on the one part, and his learned council on the other ... London, printed by L. G. and sold by A. Dodd ... E. Nutt ... and by the booksellers of London and Westminster, 1733.

Folio, pp. 19, [1 (blank)]; with the Latin and English texts on facing pages, woodcut tailpieces; small marginal hole to title-page, tear and small hole to last leaf affecting one word, central crease where folded, evidence of earlier stab-stitching, else a good copy in modern light brown boards, printed label to upper cover; some identifications in manuscript, modern book label of Robert Ball to front pastedown. £150

**First edition, second impression, of the first of Pope's Horatian imitations, written from his sickbed in response to the controversy over his *Epistle to Burlington*, sold by Anne Dodd and Elizabeth Nutt.**

Bolingbroke had visited Pope and, spotting an edition of Horace, commented 'how well it would hit my case, were I to imitate it in English. After he was gone, I read it over; translated it in a morning or two, and sent it to the press a week or fortnight after' (Twickenham, *Pope IV*, p. xiii). There were several very similar folio printings of the poem. This is the second impression, Griffiths's variant c, with a comma after Pope in the title and the correct catchword 'Whether' on p. 13, but without a price on the title-page.

The printer and bookseller **Elizabeth Nutt** (c. 1666–1746), wife of the printer John Nutt (d. 1716), began her career as a newspaper and pamphlet wholesaler and retailer. Profiting from a lucrative patent for printing law books acquired by her husband, she produced many of the standard legal treatises and reports of the day. In the early 1720s she began a long-running collaboration with the famous newspaper and pamphlet seller **Anne Dodd** (c. 1685–1739). 'Over 130 titles bearing their joint imprint ... are still extant; most are cheap nonfiction of a bawdy, sensationalist, and occasionally feminist nature, with a good many forays into religious and political controversy' (ODNB).

Foxon P887; Griffiths 291.

---

QUINTI HORATHI FLACCI  
SERMONUM  
LIBER SECUNDUS.

---

SATIRA PRIMA.  
HORATIUS. TREBATIUS.

HOR. **S**UNT quibus in Satyra videar nimis acer, & ultra  
*Legem tendere opus; <sup>2</sup> sine nervis altera quicquid*

*Composui pars esse putat, similesque meorum*

*Mille die versus deduci posse. <sup>3</sup> Trebati!*

*Quid faciam? Præscribe.*

TREB.

( 3 )

---

THE  
FIRST SATIRE  
OF THE  
SECOND BOOK

OF  
H O R A C E.

**T**HERE are (I scarce can think it, but am told)  
<sup>1</sup> There are to whom my Satire seems too bold,  
Scarce to wife *Peter* complaisant enough,  
And something said of *Chartres* much too rough.  
<sup>2</sup> The Lines are weak, another's pleas'd to say,  
Lord *Fanny* spins a thousand such a Day.  
Tim'rous by Nature, of the Rich in awe,  
<sup>3</sup> I come to Council learned in the Law.  
You'll give me, like a Friend both sage and free,  
Advice; and (as you use) without a Fee.

B

L.



## IN PARALLEL SCOTS AND ENGLISH SOLD BY THE TRANSLATOR

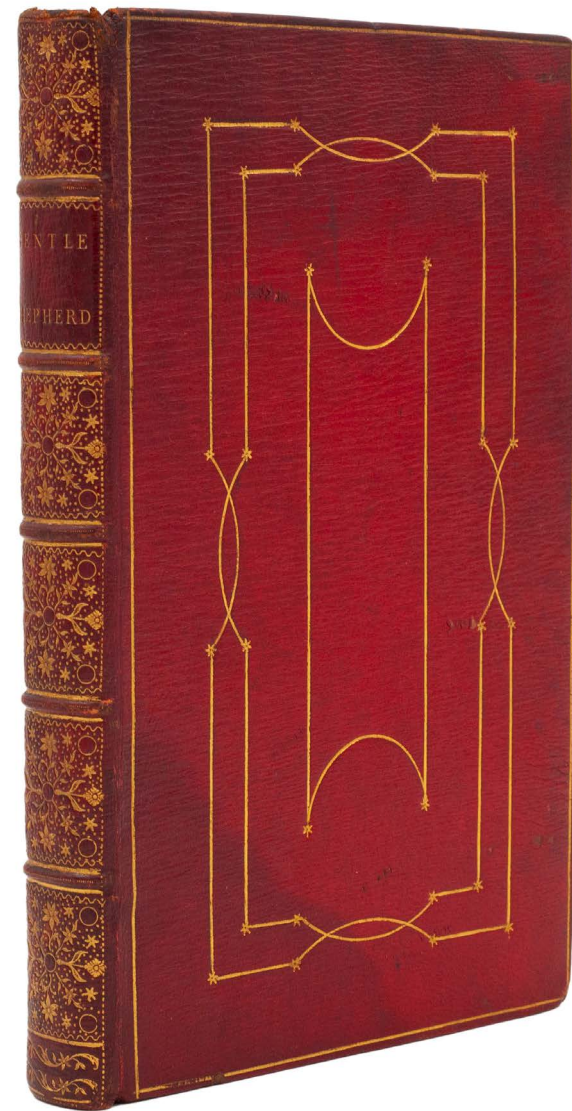
**27. RAMSAY, Allan.** *The gentle shepherd, a Scotch pastoral ... attempted in English by Margaret Turner. London, printed for the author, by T. Bensley; and sold by G. Nicol ... and by Mrs Turner ... 1790.*

8vo, pp. viii, xi, [1 (blank)], [2], [206 (facing spreads in Scots and English, ff. 103)], [1 (blank), 6, [2 (errata)]]; slightly toned; a fine copy in attractive contemporary straight-grained morocco, panelled gilt to a geometric design, spine gilt in six compartments with circles and flowers on a pointillé field, purple watered silk endpapers; a little wear to extremities, some marks to covers; ownership inscription 'M: Vincent' to title-page. **£600**

First edition of this parallel-text translation of Ramsay's Scots verse drama, a subscriber's copy from the library of Mary, Lady Vincent, née Chiswell, wife of Sir Francis Vincent (1747–1793), resident consul at Venice. Curiously there had been two earlier 'translations' of Ramsay's drama, in 1777 by Cornelius Vanderstop, and in 1785 by W. Ward.

In addition to being the translator, **Margaret Turner** also acted as bookseller, copies being available from 'Mrs Turner, no. 56, Upper Norton Street, Portland Road'. This work is dedicated to the future George IV; Margaret would later publish a novel, *Infatuation; or Sketches from Nature* (1810).

Jackson 13871.



THE  
GENTLE SHEPHERD.

SCOTCH.

ACT I. SCENE I.

PROLOGUE TO THE SCENE.

Beneath the south-side of a craigy bield,  
Where cryстал springs the halefome waters yield,  
Twa youthfu' shepherds on the gowans lay,  
Tenting their flocks ae bonny morn of May.  
Poor Roger granes, till hollow echoes ring;  
But blyther Patie likes to laugh and sing.

PATIE AND ROGER.

SANG. Tune, *The wawking of the fauld.*

PATIE.

My Peggy is a young thing,  
Just enter'd in her teens,  
Fair as the day, and sweet as May,  
Fair as the day, and always gay.  
My Peggy is a young thing,  
And I'm not very auld,  
Yet well I like to meet her at  
The wawking of the fauld.

My

THE  
GENTLE SHEPHERD.<sup>s</sup>

ENGLISH.

ACT I. SCENE I.

DESCRIPTION OF THE SCENE.

Beneath a rocky shelter's southern side,  
Where fountains clear in healthful streamlets glide,  
Two youthful shepherds on the daisies lay,  
Tending their flocks one lovely morn of May.  
Poor Roger groans, till hollow echoes ring;  
But blither Patie likes to laugh and sing.

PATIE AND ROGER.

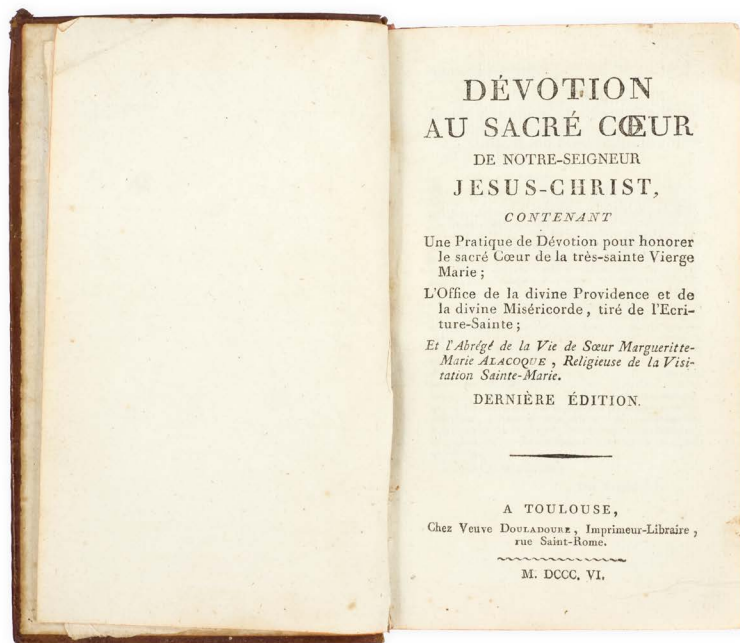
SONG.

PATIE.

My Peggy is a young thing,  
Just enter'd in her teens;  
Fair as the day, and sweet as May,  
Fair as the day, and always gay.  
My Peggy is a young thing,  
And I'm not very old,  
Yet well I like to meet her at  
The watching of the fold<sup>s</sup>.

B 2

My



**28. [SACRED HEART.]** Dévotion au Sacré Cœur de nostre-seigneur Jesus-Christ, contenant une pratique de dévotion pour honorer le Sacré Cœur de la très-sainte Vierge Marie; l'office de la divine providence et de la divine miséricorde, tiré de l'écriture-sainte; et l'abrégé de la vie de Soeur Margueritte-Marie Alacoque, religieuse de la Visitation Sainte-Marie. Dernière édition. *Toulouse, chez veuve Douladoure, 1806.*

12mo, pp. [4], 476; headpieces; occasional light marks, a little toning; very good in contemporary calf, spine richly gilt with red morocco lettering-piece, red edges; vertical crease to spine, dampstain to upper cover, a little wear to extremities; folded printed 'Acte que l'on prononce lorsque l'on est reçu dans l'Association de l'adoration perpétuelle du Sacré Cœur de Jesus' (160 x 175 mm) completed in manuscript to front pastedown. £375

**An apparently unrecorded edition of a work of devotion to the Sacred Heart of Jesus and of Mary, with a related item of ephemera pasted in, published by Marguerite Douladoure.**

The text provides the reader with advice, devotional exercises and acts, prayers, hymns, litanies, and meditations, and ends with a biography of St Margaret Mary Alacoque (1647–1690), Visitandine nun and chief founder of devotion to the Sacred Heart. 'She entered the Convent of the Visitation at Paray-le-Monial in central France in 1671, where she subsequently became Novice Mistress and Assistant Superior. Here she received several revelations of the Sacred Heart ... The visions revealed to her the form of the devotion, the chief features being Holy Communion on the First Friday of each month, the Holy Hour on Thursdays, and the Feast of the Sacred Heart' (*Oxford Dictionary of the Christian Church*).

The front pastedown carries a printed form, completed in manuscript and with a woodcut of the Sacred Heart, recording the admission of Marie Josephe Jeanne Victoire Dauriol to the Association for the Perpetual Adoration of the Sacred Heart of Jesus at Saint-Sernin in Toulouse on 29 June 1821.

**Marguerite Douladoure** (née Vignaux, 1734–1808) married the Toulousain printer-publisher Jean-Joseph Douladoure in 1759, succeeding him upon his death in 1785 and operating independently thereafter for over twenty years. She was especially active in issuing works relating to public administration (letters, orders, proclamations etc.).



## CLIMATE CONSIDERED BY A BOTANIST

**29. SHELDRAKE, Timothy.** The causes of heat and cold in the several climates and situations of this globe, so far as they depend upon the rays of the sun, considered in order to shew that the difference of heat and cold in other countries may be nearly ascertained by a thermometer. As it was read to the Royal Society by T. Sheldrake, author of the Herbal. London, printed for and sold by the author ... and by M. Cooper, 1756.

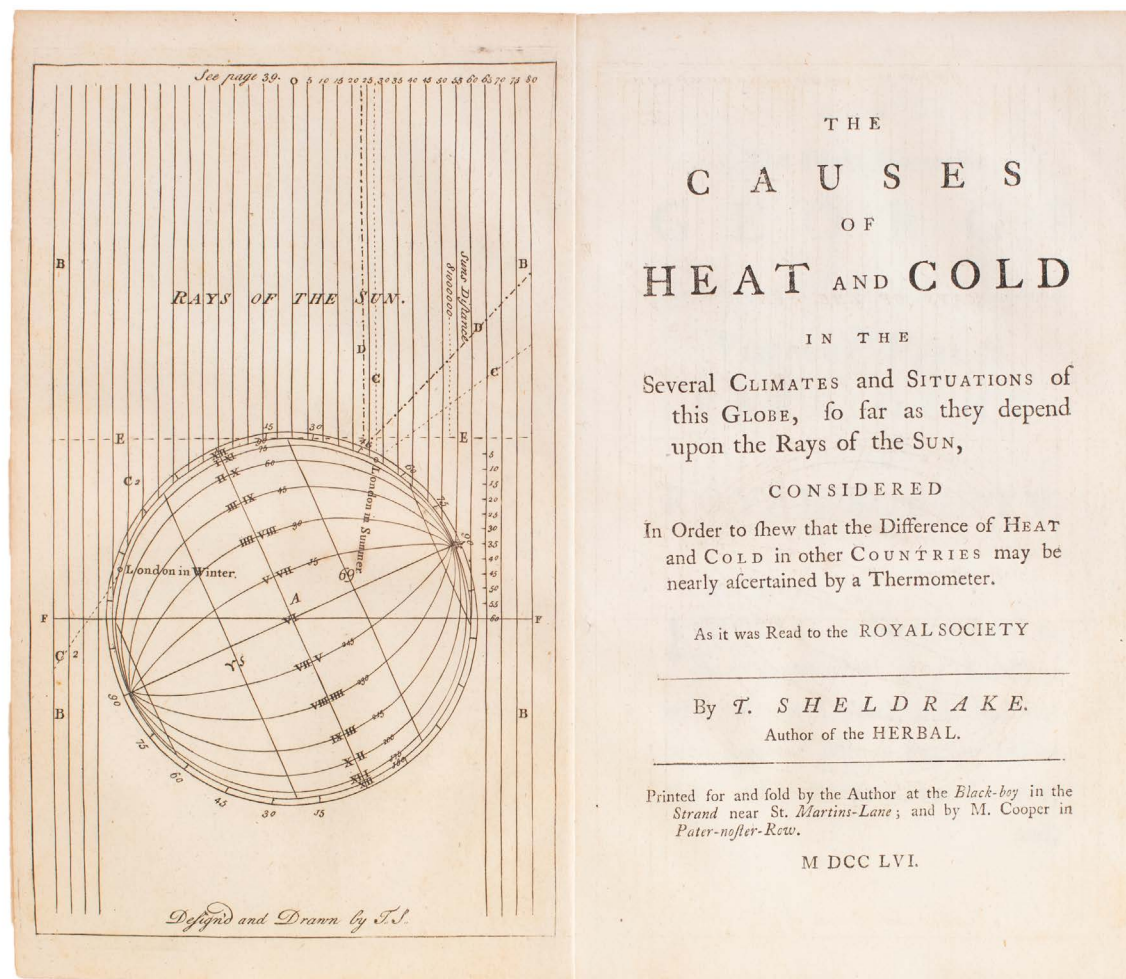
8vo, pp. [6], 42, [2 (advertisements)], with copper-engraved plate as frontispiece; a very good, clean copy; disbound. £975

First edition, rare on the market, of this work on climate by the botanist Timothy Sheldrake (c. 1691–c. 1759) evidencing his interest in tropical plants, sold by the important publisher and bookseller **Mary Cooper** (d. 1761).

'As we have no certain rule for determining the heat that exotic plants may require in summer, nor unless by dear-bought experience what degree of cold they could with safety bear in winter, I was led to consider whether it might not be possible to discover some method for determining how much less the cold of the winter in more southern climates might be, than in ours, and in what proportion their heat also might probably exceed that of our summers, by adjusting a thermometer so as to ascertain the difference; that if it were possible we might, by the assistance of good green-houses, thermometers and stoves, have the pleasure of seeing exotics here in almost the same beauty and perfection as in their native countries' (p. 3). The attractive frontispiece by Sheldrake, explained on pp. 39–42, shows 'rays of the sun' striking the earth's surface, with the relative positions of London in summer and winter marked thereon.

For more on **Mary Cooper** see no. 11.

ESTC T81689.





**30. SUETONIUS.** Caii Suetonii Tranquilli quae extant; et in eum M. Zuerii Boxhorni, notae. Editio novissima, rerum nominumq[ue] priorum indice novo aucta. *Amsterdam, ex officina Henrici et viduae Theodori Boom, 1686.*

12mo, pp. [16], 384, [56 (index)]; with engraved title-page, woodcut initials and tailpieces; title-page and endpapers dusty and slightly stained; otherwise a very good copy in contemporary English panelled calf, tooled in blind, red edges; some wear to spine ends, joints, and corners; a few early notes to rear flyleaf, ownership inscription 'F.E. Witts' to front flyleaf, armorial bookplate of his son Edward Francis Witts inside upper board. **£150**

Pocket Amsterdam edition of the works of Suetonius as edited by Marcus Zuerius van Boxhorn (1612–1653), who is best known for formulating the concept of an Indo-European language family.

This edition was issued by **Johanna Boom** (*née* Veris, d. 1712), widow of Dirk Boom (1645–1680), in collaboration with her brother-in-law Hendrick (1644–1709). She appears to have worked as a printer-publisher until 1710.

*Provenance:* with the signature of Francis Edward Witts (1783–1854), clergyman and diarist, and the bookplate of his son, Edward Francis Witts (1813–1886), who succeeded his father as rector of Upper Slaughter, Gloucestershire.



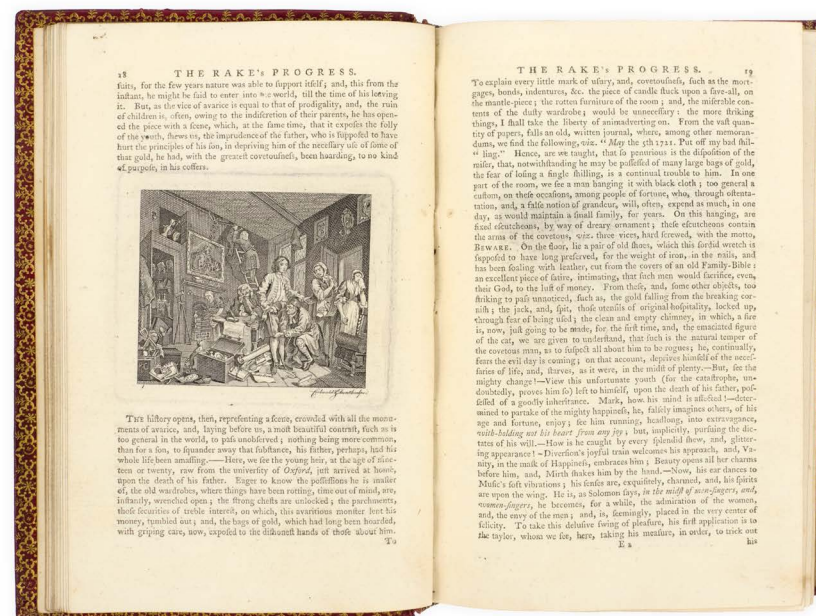
## COMMISSIONED AND SOLD BY JANE HOGARTH

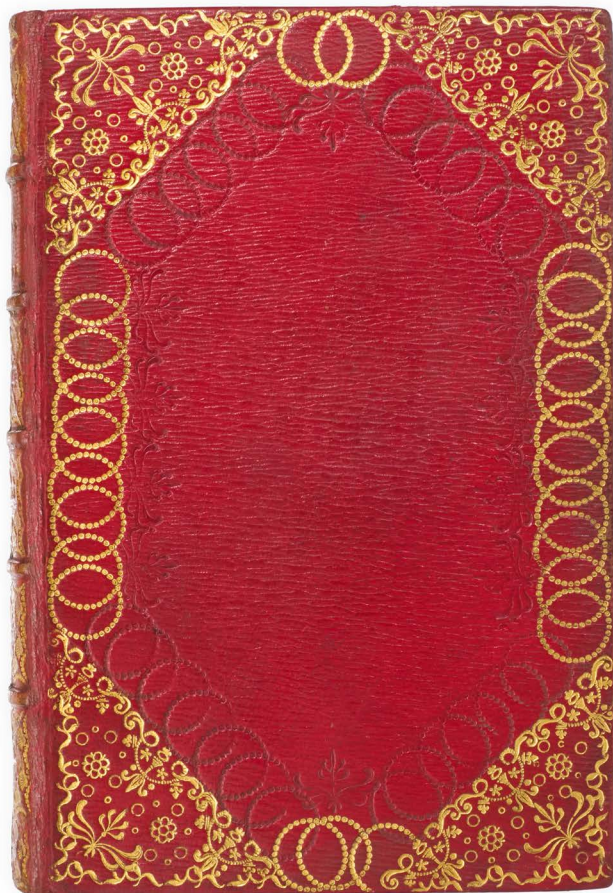
**31. [TRUSLER, John.]** Hogarth moralized, being a complete edition of Hogarth's works. Containing near fourscore copper-plates, most elegantly engraved. With an explanation, pointing out the many beauties that may have hitherto escaped notice; and a comment on their moral tendency. Calculated to improve the minds of youth, and, convey instruction, under the mask of entertainment. Now first published, with the approbation of Jane Hogarth, widow of the late Mr. Hogarth. *London, sold by S. Hooper and Mrs Hogarth, 1768.*

8vo, pp. [4], viii, 212, v, [3], with a frontispiece portrait and additional engraved title-page and numerous full or half-page engraved illustrations by Corbould and Dent after Hogarth; quires G and H are printed on different paper stock from the rest of the book with horizontal chain lines; a few leaves slightly foxed else a fine copy, in an extraordinary early nineteenth-century binding of red straight-grained morocco, covers gilt with large cornerpieces made up of smaller floral tools and borders of interlinked rings of small dots, in gilt and blind, spine gilt in compartments, with small shell and lyre tools, doublures with a broad border of blue morocco, elaborately gilt, around an octagonal panel of sprinkled paper, blue morocco hinges, sprinkled free endleaves and flyleaves; extremities very skilfully retouched; armorial bookplate of Francis Gray, Lord Gray, of Kinfauns, Perthshire, with several manuscript shelfmarks. **£3500**

**First edition, Trusler's illustrated commentary on Hogarth, commissioned by Jane Hogarth and sold by her 'at her house in Leicester-Fields', in a remarkable binding.**

**Jane Hogarth** (1710–1789), daughter of the painter Sir James Thornhill, married William Hogarth in 1729. After William's death, ownership of his copperplates passed to her, and she took control of the business, handling 'the transition with ease', dispensing 'orders promptly and efficiently', and continuing 'to attract a refined and affluent clientele' (ODNB). She was clearly a remarkable businesswoman: in 1767 parliament granted her the sole rights to all of William's prints for twenty years, one of only two occasions in the history of English copyright that such a personal and exclusive extension has occurred. Her collaboration with John Trusler proved fruitful: 'she acquired full ownership of *Hogarth Moralized*, which provided a source of revenue until her last days' (*ibid.*). The volume ends with a priced list of Hogarth prints, 'genuine impressions of which are now to be had of Mrs Hogarth, at her house in Leicester Fields'.





Behind the unusual tooling on the covers are some of the most elaborate doublures we have seen. The pale yellow endpapers have been sprinkled with black ink, apparently over a scattering of rice grains or seeds, the effect like so many jostling bacteria under a microscope.

*Provenance:* Francis Gray, Lord Gray (1765–1842), of Kinfauns. The 1828 'consulting catalogue' of the library at Kinfauns lists copies at shelfmark H f 1 (p. 219) and H e 3 (p. 267), but in fact both shelfmarks feature here, one on the bookplate another on the endpaper.



An INDEX of the PLATES in this Work,  
as they were published in Numbers, with  
their Prices.

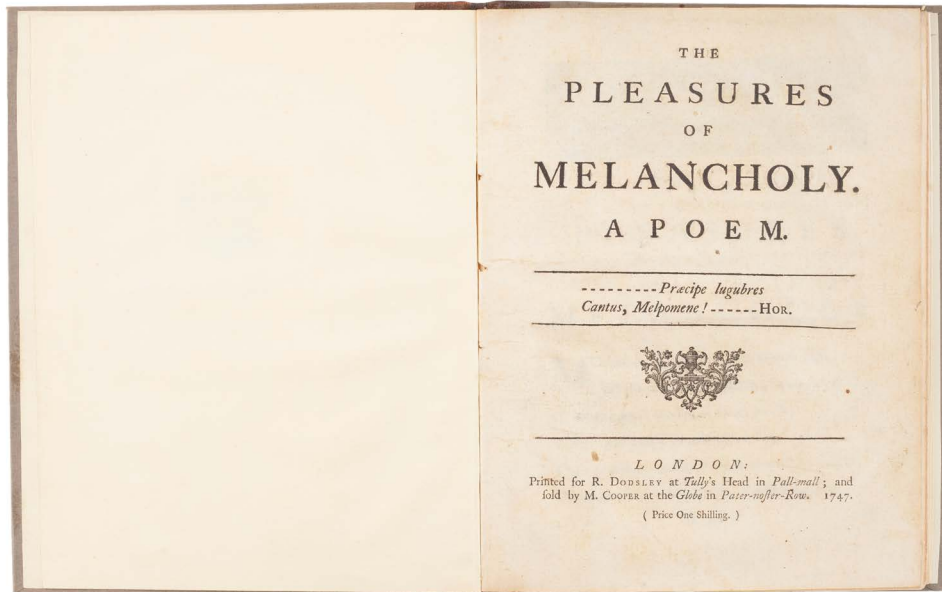
No.	Description	6 plates.	Page	Price	s.	d.
1.	The Harlot's Progress,	6 ditto	1.	2		
2.	The Rake's ditto,	8 ditto	17	3		
3.	The Election,	4 ditto	41	2		
4.	Marriage-a-la-mode,	6 ditto	57	2	6	
5.	Industry and Idleness,					
	1st part,	6 ditto	73	2		
6.	Ditto, 2d part,	6 ditto	85	3		
	The Invasion,	2 ditto	99			
7.	Calais Gate,	1 ditto	104	-	2	
	Sleeping Congregation,	1 ditto	107			
	The Medley,	1 ditto	112			
8.	The Enraged Musician,	1 ditto	119	-	2	
	The Distressed Poet,	1 ditto	122			
	The 5 Orders of Periwigs	1 ditto	125			
	The Bench,	1 ditto	129			
9.	The 4 Stages of Cruelty,	4 ditto	132	-	3	
	Beer-street & Gin-lane,	2 ditto	145			
	The 4 Times of the Day,	4 ditto	153			
	4 Groups of Heads,					
10.	The Laughing Audience,	1 ditto	162	-	3	6
	—Public Lecture,	1 ditto	164			
	—Chorus,	1 ditto	165			
	—Undertakers Arms,	1 ditto	167			
	The March to Finchley,	1 ditto	169			
	Columbus breaking the Egg,	1 ditto	174			
11.	The Cock-Match	1 ditto	177	-	3	6
	The Country Inn-Yard,	1 ditto	180			
	The Company of Strollers,	1 ditto	183			
	Paul before Felix,	1 ditto	187			
	Ditto, with alterations,	1 ditto	191			
12.	Ditto, after the manner of Rembrandt,	1 ditto	193	-	2	6
	Garrick, in Richard III.	1 ditto	196			
	Moses before Pharaoh's daughter,	1 ditto	199			
	Line of Beauty,	2 ditto	202			
13.	Wilkes,	1 ditto	206	-	2	
	Churchill,	1 ditto	210			
	Carried forward,	73				£. 1 13 0

I N D E X, &c.			
	Brought forward,	75 plates.	£. 1 13 0
14.	Frontispiece,	1 ditto	} - 3 6
	Title-page,	1 ditto	
	Midnight Conversation,	1 ditto 202	
	The Fair,	1 ditto 206	
	The Tail-piece or Finis,	1 ditto 210	
	Number of Plates	78.	£. 1 16 6

A LIST of the PRINTS published by Mr. *Hogarth*, genuine Impressions of which are now to be had of Mrs. *Hogarth*, at her House in *Leicester Fields*, 1768.

		£.	s.	d.
Frontispiece,	1 Plate.	0	3	0
Harlot's Progress,	6 ditto	1	1	0
Rake's ditto,	8 ditto	2	2	0
Marriage-a-la-mode,	6 ditto	1	11	6
Four Times of the Day,	4 ditto	1	0	0
Before and After,	2 ditto	0	5	0
Midnight Conversation,	1 ditto	0	5	0
Distressed Poet,	1 ditto	0	3	0
Enraged Musician,	1 ditto	0	3	0
Southwark Fair,	1 ditto	0	5	0
Garrick in Richard 3d,	1 ditto	0	7	6
Calais-Gate, or, the Roast Beef,	1 ditto	0	5	0
Paul before Felix,	1 ditto	0	7	6
Ditto, with alterations,	1 ditto	0	6	0
Ditto, in the manner of Rembrandt,	1 ditto	0	5	0
Moses brought before Pharaoh's Daughter,	1 ditto	0	7	6
March to Finchley,	1 ditto	0	10	6
Company of Strollers,	1 ditto	0	5	0
The Election,	4 ditto	2	2	0
Industry and Idleness,	12 ditto	0	12	0
Lord Lovat,	1 ditto	0	1	0
Bishop of Winchester,	1 ditto	0	3	0
Sleeping Congregation,	1 ditto	0	1	0
Country Inn yard,	1 ditto	0	1	0
Various Groups of Heads,	6 ditto	0	2	6
Columbus breaking the Egg,	1 ditto	0	1	0
The Bench,	1 ditto	0	1	6
Carried forward,	67,			£. 12 18 0





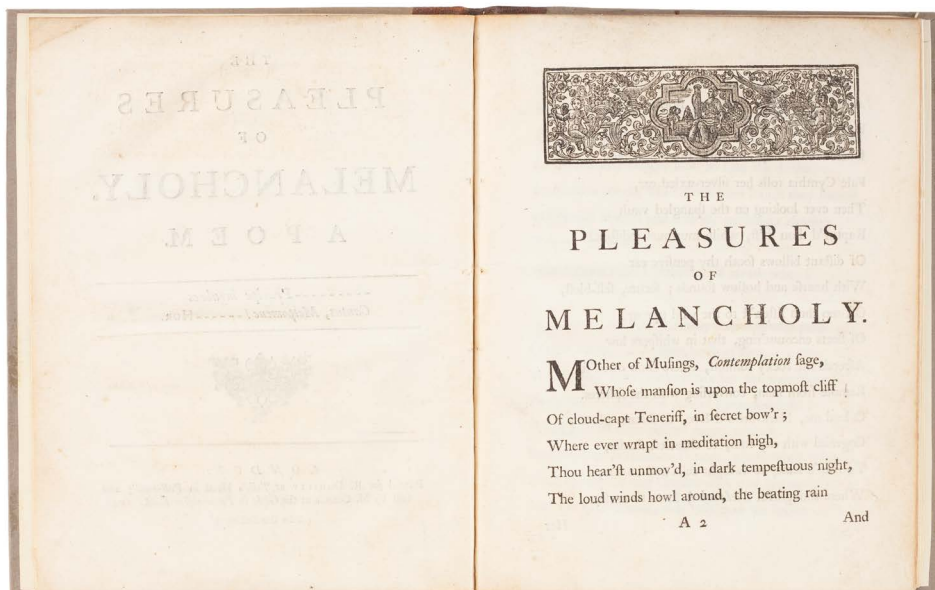
32. [WARTON, Thomas, *the younger.*] The pleasures of melancholy. A poem ... London, printed for R. Dodsley ... and sold by M. Cooper ..., 1747.

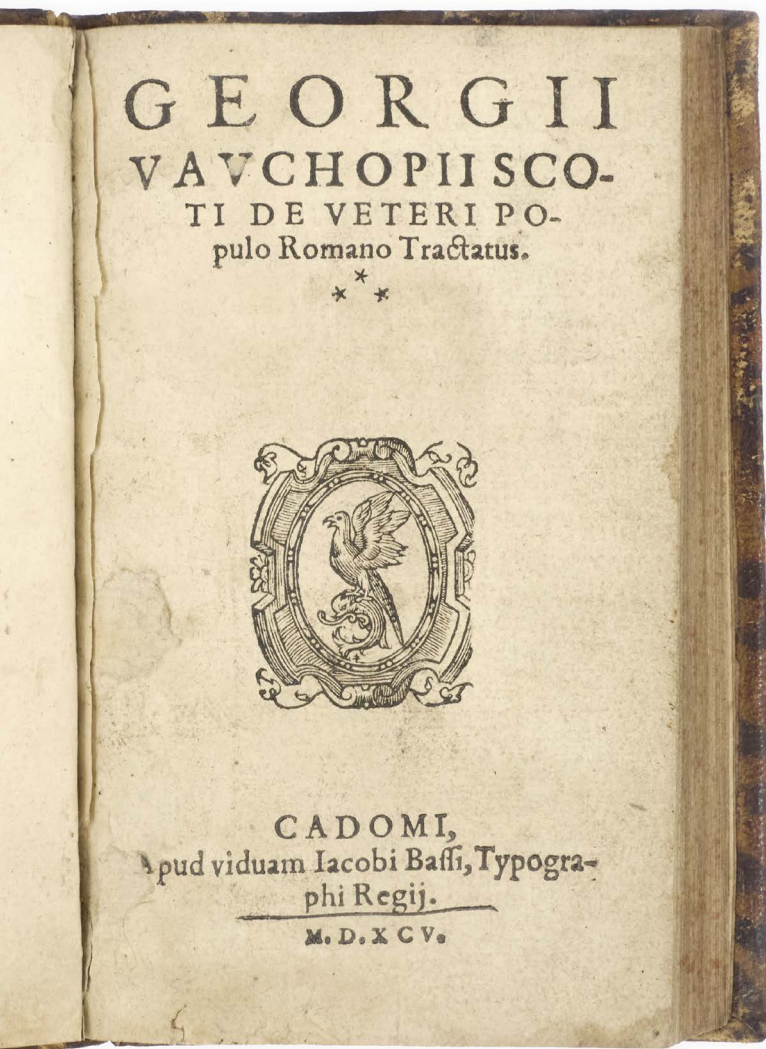
4to, pp. 24; ornament to title, headpiece; last page dusty but a very good copy in modern quarter green morocco, grey boards; bookplate of Percival F. Hinton; from the library of Dr Bent Juel-Jensen (invoice loosely inserted). £400

**First edition of Warton's second publication**, preceded by *Five Pastoral Eclogues* (1745), and written at that time, though Warton also contributed to his brother Joseph's *Odes on various Subjects* (1746). *The Pleasures of Melancholy* was Warton's first major poem, a meditative blank-verse work with a debt to Milton and several nods to Pope, and helped to establish his reputation.

The eminent bookseller, publisher, and writer Robert Dodsley opened his bookshop at the sign of Tully's Head in Pall Mall in 1735. He went on to publish works by, among others, Alexander Pope, Thomas Gray, Oliver Goldsmith, and Samuel Johnson, including the latter's famous *Dictionary*, Johnson even crediting 'Doddy' for giving him the idea. Tully's Head became a fashionable gathering place for London's literati. 'By far, the names appearing most frequently in his imprint were those of Thomas (and later) **Mary Cooper**, Dodsley's City agents, who also occasionally published works with which Dodsley did not initially want his name connected' (ODNB).

Foxon W246.





## A SCOT WRITES ON THE ROMANS

**33. WAUCHOPE, George.** Georgii Vauchopii Scoti de veteri populo Romano tractatus. *Caen, apud viduam Iacobi Bassi, typographi regii, 1595.*

12mo, pp. 12, [2], 3–120; woodcut device to title-page, initials, headpieces; small chips to lower margin and a few marks to title-page, some loss to last leaf affecting a few words, some light marginal dampstaining; otherwise good in contemporary calf, four raised bands to spine; lower joint split at foot; inscription 'Andr: Wauchope His Book Octr 7th 1719' to front free endpaper and to A1<sup>r</sup>. **£400**

**First edition of a work on the people of ancient Rome by the Scottish scholar George Wauchope, published at Caen by Françoise Le Bas.**

Wauchope served with distinction as Professor of Law at Caen, in Normandy; this was his first work, written in his twenties. Spanning the period from Romulus, to the Republic, to Imperial Rome, it discusses Rome's kings and emperors, patrons and clients, patricians, plebeians, senators, consuls, tribunes, equites, and novi homines. Wauchope would later contribute a chapter on Roman magistrates to Pieter Schrijver's *Respublica Romana* (1626).

This copy belonged to a descendant of George, Andrew Wauchope of Niddrie Mareschal (1711–1784), who has inscribed it in his bold youthful hand.

**Françoise Le Bas** was the daughter of the Calvinist printer of Caen, Étienne Thomas, and the wife of Jacques Le Bas, whose loyalty to the Protestant cause during troubles with the Catholic League earned him the title of king's printer from Henri IV. Françoise took over her husband's business in 1593, inheriting the royal title, and was in turn succeeded by her son Jacques II Le Bas in 1609. Her other publications include a work on the customary law of Normandy.

Adams W28; USTC 146461. **Only two copies traced in the US (Huntington, University of Illinois).**

tatem, pietatem, fidem in principes, humanitatem in omnes excurram; ut facere solent plerique in suis nuncupatoriis scriptis, laudes eorum quibus aliquid dedicant, limato orationis stilo complectentes. Ceterum hoc unum ab te magnopere peto DUGLASSI Eques Elinheli Clarissime, ut quam hilaritate presentem me amplexari sis solitus, eadem absentis libellum accipias; eumque vindices à calumniis illorum, qui saepenumero me & theonino dente lacerare, & ob etatem nondum legitimam contemnere, & supra eam quasi excelsa quaedam agentem temeritatis insimulare haud desinunt.

Ex Musæo, XII. August. anno Dom.  
CIC. IO. VC.

Andrew Wauchop  
His Book Oct 7  
1719  
Ex Libris  
And: Wauchop

## ARGUABLY THE MOST INFLUENTIAL LONG POEM OF THE EIGHTEENTH CENTURY

**34. [YOUNG, Edward.]** *The Complaint: or, Night-Thoughts on Life, Death, & Immortality [Nights First to Fourth] ... London, printed for R. Dodsley ... and sold by M. Cooper ... 1743.*

Four parts, 4to, pp. [2], ii (general title-page, printed in red and black, with an engraved vignette, and preface, as issued with *Night the Fourth*), *Night the First* (1742) pp. 3–30, wanting the divisional title-page and final advertisements; *Night the Second* (1742) pp. 3–44, wanting half-title; *Night the Third* (1742) pp. 3–34, [2 (blank)], wanting half-title; and *Night the Fourth* (1743) pp. 47, [1]; wax stain to general title touching imprint, some marginal dampstaining at end, a little foxing, else a very good copy, in attractive contemporary mottled calf, spine gilt in compartments with tools featuring a fish and a bird, red morocco label with acorn tools; ownership inscription 'Wm Vaughan 1742' to upper pastedown. **£250**

Second (first quarto) edition of *Night the First*, first editions of *Night the Second* and *Fourth*, second edition of *Night the Third*, printed for Robert Dodsley (1703–1764) and sold by **Mary Cooper** (d. 1761).

Young's *Night-Thoughts* were issued serially, and extended eventually to a total of nine nights. *Night the First* was first published in folio in 1742, then reissued in quarto to conform to the later parts. *Night the Third* is the second issue, correcting 'merry' to 'mazy' on p. 7. *Night the Fourth* is the variant with a head in the ornaments on pp. i–ii. This was the first attempt to assemble a collected edition, with a general title-page and a preface, which describes it as 'a proper pausing Place for the Reader and the Writer too'. *Night the Fifth* followed later in the same year, *Night the Sixth to Ninth* in 1744–5.

Arguably the most influential long poem of the eighteenth century, *Night-Thoughts* was later illustrated by Blake and read with close attention by Wordsworth and Coleridge.

*Provenance:* with the ownership inscription of William Vaughan of Corsygedol (c. 1707–1775), MP and Lord Lieutenant of Merionethshire.

For more on **Mary Cooper** see no. 11.

Foxon Y26, Y32, Y38, and Y44.

